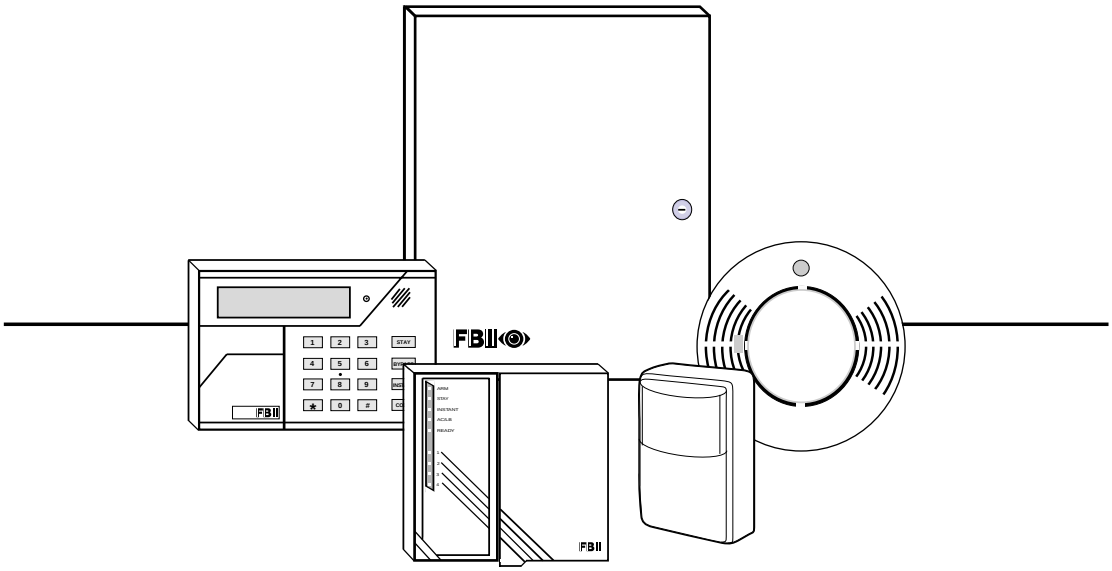
Sistema di Sicurezza

XL-1T

Manuale di Installazione e Programmazione



FIRE BURGLARY INSTRUMENTS, INC.

N9883 9/98

GRAZIE per avere acquistato la FBII XL-1TURBO.

Lo scopo del presente manuale è di fornire una breve introduzione alla Centrale XL-1T, e le istruzioni per l'installazione di un sistema base. FBII è sempre disponibile a fornire supporto, qualora fosse necessario, il nostro personale COMMERCIALE e TECNICO è a vostra completa disposizione per qualsiasi esigenza.

PER ASSISTENZA TECNICA, INDIVIDUARE IL VOSTRO TECNICO AL NUMERO

Prima di chiamare l'assistenza tecnica eseguire le seguenti verifiche:

- ☑ Controllare lo schema di collegamento e verificare i collegamenti effettuati.
- ☑ Controllare tutti i fusibili.
- ☑ Verificare che il trasformatore e la batteria vengano alimentati con i livelli di tensione corretti.
- ☑ Verificare le informazioni di programmazione.
- ☑ Leggere completamente il presente manuale.
- ☑ Consultare l'*Appendice B: Ricerca Guasti*.
- ☑ Prendere nota del numero di modello del prodotto e del livello di versione (se noto), conservandoli insieme alla documentazione fornita con il prodotto.
- ☑ Tenere a portata di mano i dati della propria azienda e il numero telefonico.

Queste informazioni permetteranno all'assistenza di operare in modo più efficiente. Per favore, abbiate pazienza in caso di attesa telefonica, la chiamata riceverà risposta il più in fretta possibile.

Per vostra comodità, sul retro del presente manuale è allegato un Foglio di Programmazione del sistema. Esso può essere staccato e utilizzato per la registrazione delle informazioni relative al sistema.

Sommario

Sommario ..... **iii**

Confronto fra XL-1T e XL-2 ..... **v**

Convenzioni Usate nel Presente Manuale ..... **vii**

Introduzione **1–1**

Installazione del Sistema **2–2**
Montaggio della Scheda della Centrale 2–2
Montaggio della Tastiera XK-104 2–3
Procedura per il Montaggio della Tastiera XK-104: 2–3
Montaggio della Tastiera 6805 2–4
MONTAGGIO SU SUPERFICIE 2–4

Collegamento del Sistema **3–6**
Schema di Collegamento del Sistema 3–6
Collegamenti dei Morsetti 3–7
Foglio di Lavoro dell'Assorbimento di Corrente dei Dispositivi Ausiliari 3–12
Informazioni per il Collegamento di Tastiere e Altri Dispositivi 3–13
Tastiere e Altri Dispositivi 3–13

Descrizione delle Tastiere **4–1**
Descrizione della Tastiere 4–1
Cicalino della Tastiera 4–3

Operazioni di Sistema **5–1**
Alimentazione e Ripristino del Sistema 5–1
Inserimento del Sistema 5–1
Inserimento Parziale 5–1
Inserimento Immediato 5–2
Inserimento Parziale/Immediato 5–2
Disinserimento 5–2
Ripristino 5–2
Esclusione 5–3
Cancellazione automatica dell'esclusione 5–3
Cancellazione manuale dell'esclusione 5–3
Programmazione dei Codici d'Utente 5–3
Cancellazione dell'Utente 5–4
Tasti di Emergenza 5–4
Impostazione Ora/Data (# 3) 5–5
Riepilogo delle Funzioni della Tastiera 5–5
Modalità d'Utente 5–5
Modalità Installatore 5–5

Modalità Installatore **5–6**
Ingresso in Modalità Installatore 5–6
Modalità Installatore 1 (Programmazione da Tastiera da parte dell'Installatore) 5–6
Modalità Installatore 1 (Ripristino dei valori di fabbrica della centrale) 5–6
Modalità Installatore 1 (Ripristino dei Parametri di fabbrica dei codici d'utente) 5–6
Modalità Installatore 2 (Visualizzazione Archivio Eventi del Sistema) 5–6
Modalità Installatore 3 (Telegestione su Impianto non Presidiato) 5–7
Modalità Installatore 4 (Telegestione su Richiesta Locale) 5–8
Telegestione su Richiesta Locale (#9) 5–8

Programmazione del Sistema **6–1**

Informazioni Generali 6–1
Quesiti di Programmazione 6–1
Programmazione delle Zone 6–13

Inserimento dei Dati dalle Tastiere 7–1

a LED e LCD 7–1
Come Entrare in Programmazione dalle Tastiere a LED o LCD 7–1
Cosa si Vede sulla Tastiera a LED 7–1
Cosa si Vede sulla Tastiera LCD 7–2
Come Inserire i Dati 7–2

Valori di Fabbrica (Default) 8–4

Programmati nel Sistema 8–4

Formati di Trasmissione A–1

alla Stazione Ricevente A–1
Standard (3X1) A–1
4X2 ..... A–2
Formato di Trasmissione Riconoscimento del Punto A–2

Ricerca Guasti B–1

Foglio di Programmazione Centrale XL-1T C–2

Foglio di Programmazione Centrale XL-1T C–3

Limiti del Sistema D–1

Certificazione FCC e Problemi Telefonici E–1

Garanzia F–1

Elenco delle Figure

FIGURA 2-1: MONTAGGIO DELLA SCHEDA DELLA CENTRALE 2–2
FIGURA 2-2: MONTAGGIO DELLA TASTIERA XK-104 2–3
FIGURA 2-3: MONTAGGIO A SUPERFICIE DELLA TASTIERA 6805 2–4
FIGURA 3-1: RIEPILOGO DEI COLLEGAMENTI 3–6
FIGURA 4-1: SCHEMA DELLE TASTIERE XK-104 E 6805 4–1
FIGURA 8-1: TASTIERA XK-104 7–1

26/01/99

ERRATA CORRIGE: MANUALE DI INSTALLAZIONE XL-1T
Riferito al manuale inglese ver.N9883 ed italiano del 9/98

Argomenti: memoria eventi e programmazione.

Memoria eventi:
Il manuale di installazione riporta erroneamente la possibilita' di consultare la memoria eventi utilizzando la tastiera nel modo "Visualizzazione Memoria Eventi" (modalita' installatore 2). La modalita' installatore 2 non e' implementata in questo modello di centrale. La memoria eventi puo' essere consultata solamente da Downloading.

Programmazione:
I seguenti due passi di programma del quesito 4sono stati aggiornati come segue:
Quesito 04, L2
Tipo di Ricevitore della Stazione Ricevente Default = 5

Cifra	Velocità messaggi in PPS			FREQUENZA DI HANDSHAKE		
	10 PPS	20 PPS	40 PPS	1400 HZ	2300 HZ	PARITA'
0	✓			✓		
1		✓		✓		
2			✓	✓		
4	✓				✓	
5		✓			✓	
6			✓		✓	
8	✓			✓		✓
9		✓		✓		✓
A			✓	✓		✓
C	✓				✓	✓
D		✓			✓	✓
E			✓		✓	✓

Quesito 04, L3
Lunghezza del messaggio trasmesso alla Stazione Ricevente,
Conteggio Attivazioni e Tipo di Selezione Default = 1

Cifra	DTMF	DECADICO	US	Europeo	Combinatore Disabilitato	Messaggi Separati
0		✓	✓			
1	✓		✓			
2		✓		✓		
3	✓			✓		
4					✓	
5					✓	
6					✓	
7					✓	
8		✓	✓			✓
9	✓		✓			✓
A		✓		✓		✓
B	✓			✓		✓
C					✓	
D					✓	
E					✓	
F					✓	

Confronto fra XL-1T e XL-2

La XL-1T è una versione aggiornata della centrale XL-2. Sono state aggiunte alcune funzioni nuove e altre sono state modificate. La seguente è una rapida comparazione.

FUNZIONI NUOVE e MODIFICATE DELLA XL-1T	FUNZIONI SIMILI DELLA XL-2
Avviso di Chiamata / Selezione con PBX – parametro da 1-cifra (quesito di programmazione. 01 e 02)	Sono necessarie diverse cifre
Archivio Storico 99-Eventi	Solo allarme precedente
Alimentazione Fumo o Uscita Digitale Programmabile #1 - Uscita/morsetto P1-T1 (quesito di programmazione. 07)	Solo alimentazione fumo
Uscita Digitale Programmabile #2 – Uscita/morsetto P1-T2 (quesito di programmazione. 07)	Nessuna
Formato ADEMCO Contact ID (Q4 di programmazione)	Non supportata
Tempo di Prova della Stazione Ricevente – Selezionare l'ora del giorno per la prova del sistema (quesito di programmazione. 15)	Prove trasmesse 24 ore per l'ultimo segnale
Downloading a due Chiamate	Nessuna
Codice di cancellazione da utente (quesito di programmazione. 20**)**	Nessuna; solo Codice di Ripristino delle zone.
Rilevazione Segnale di Chiamata Europeo (quesito di programmazione. 05)	Nessuna
Avviso Errore di Uscita (sempre abilitato)	Nessuna
Esclusione in Inserimento Parziale - Qualsiasi zona controllata può essere esclusa in modalità parziale (quesiti di programmazione. 11-14)	Solo le zone interne vengono escluse in modalità parziale
Stabilizzazione del Sistema all'Accensione - Per eliminare i falsi allarmi dei rivelatori di movimento	Nessuna
Risposta Rapida della Zona (10 msec) Opzione per Zona (quesiti di programmazione. 11-14)	Nessuna
Orologio di Sistema in Tempo Reale con alimentazione di rete ca (50/60 HZ)- (quesito di programmazione. 05)	Impostazione tramite software di sistema
Supervisione Sirena- Nuovo Requisito NFPA 72 (quesito di programmazione. 14)	Nessuna
Inserimento Parziale con Ritardo del Comunicatore di 40-Sec. e segnale di Avviso da Sirena e Cicalino Tastiera per tutte le Zone (quesito di programmazione 05)	Ritardo di ingresso in modalità di inserimento parziale con avviso da cicalino della tastiera solo per zone ingresso / uscita
Accensione LED della Zona e Cicalino Tastiera Durante l'Ingresso (sempre abilitato)	Solo cicalino tastiera

FUNZIONI MODIFICATE NELLA XL-1T	FUNZIONI SIMILI NELLA XL-2
5 Zone - 4 programmabili e zona panico cablata o chiave (quesito di programmazione 11-14)	**7 zone** – 6 programmabili e zona panico cablata o chiave
Abilitazione Codice di Ripristino del Sistema (quesito di programmazione 21)	Codici di Ripristino selezionabili da ciascuna zona
Ritardo di 15-sec. del Comunicatore Valido per Tutto il Sistema per le Zone Controllate (quesito di programmazione 07)	Ritardo di 15-sec. del comunicatore selezionabile da ciascuna zona
Utente 5 – Capacità di utente per solo inserimento rimossa	Utente 5 – Utente solo inserimento opzionale
Opzioni di Conteggio Squilli - 0, 4, 8, 12 (quesito di programmazione 07)	Opzioni di conteggio squilli: 0 - 15
Capacità di Comandi Rapidi rimosse (Inserimento Rapido, Inserimento Forzato Rapido, ed Esclusione Rapida)	Inserimento Rapido e Inserimento Forzato Rapido / Esclusione Rapida programmabili
= Reset (tasto ✶) Sempre Abilitato Solo per Allarme Incendio	Reset (tasto ✶) programmabile sia per i sistemi furto che incendio
Descrittori della Tastiera LCD NON Programmabili (Default = Zona 1, Zona 2, ecc.)	Descrittori della tastiera LCD programmabili
Rimosse le Capacità dei Formati di Trasmissione alla Stazione Ricevente (Esteso e Parzialmente Esteso)	Formati di trasmissione alla Stazione Ricevente programmabili (esteso e parzialmente esteso)
Controllo di Chiamata dalla Tastiera per Prova Stazione Ricevente Sempre Silenzioso	Controllo di chiamata dalla tastiera per prova Stazione Ricevente sempre udibile

Convenzioni Usate nel Presente Manuale

Prima di iniziare a usare il manuale, è importante comprendere il significato dei seguenti simboli (icone).

UL

Queste note contengono delle indicazioni specifiche che devono essere rispettate mentre si installano sistemi per applicazioni certificate UL.

Queste note contengono delle indicazioni di cui è importante tenere conto prima di procedere con l'installazione e che, se non rispettate, potrebbero procurare delle difficoltà operative.

Queste note indicano delle condizioni di pericolo che potrebbero influire negativamente sul funzionamento del sistema o arrecare dei danni fisici. Leggerle con attenzione. Questo simbolo identifica anche il rischio di danni fisici per l'utente.

Introduzione

La Centrale a microprocessore XL-1T è un sistema di sicurezza realizzato con tecnologia allo stato dell'arte, in cui è presente anche il combinatore telefonico. La programmazione può essere eseguita attraverso ognuna delle tastiere compatibili, oppure il sistema può essere caricato o scaricato a distanza utilizzando il Software di Teleassistenza "EZ-Mate PC Downloader". Inoltre, attraverso tale software possono essere eseguite le operazioni di controllo a distanza (inserimento, disinserimento, esclusione, ecc.). Le opzioni di programmazione sono memorizzate in una memoria non volatile riprogrammabile EEPROM, quindi esse non verranno perse, anche nell'eventualità di una completa mancanza di alimentazione. Altre caratteristiche della XL-1T:

- 5 zone (4 completamente programmabili più una zona panico cablata o una zona chiave)
- 2 tipi di tastiere compatibili (dispositivi a LCD e LED a quattro fili; fino a un massimo di quattro per sistema)
- Supporta il formato ADEMCO Riconoscimento del Punto (ID Contact)
- 6 Codici d'Utente con capacità di Codice Aggressione
- Archivio storico degli eventi che memorizza gli ultimi 99 eventi
- Risposta Veloce della Zona (10mSec) selezionabile da ciascuna zona
- Supervisione della Sirena NFPA 72
- Messaggio di test intelligente della Stazione Ricevente
- Tastiere alfanumeriche disponibili
- Caricamento/Scaricamento con comandi a distanza e capacità di scavalcamento della segreteria telefonica
- Opzione di Blocco di Default per prevenire l'identificazione dei codici cliente
- Indicazioni su tastiera per mancanza rete, batteria bassa e anomalia di comunicazione
- Trasmissione alla stazione ricevente di allarmi, anomalie, ripristini, esclusioni, disinserimenti, inserimenti, minaccia, panico, prova 24 ore, cancellazioni, mancanza rete e batteria bassa
- Può essere programmato come sistema locale (senza trasmissione alla Stazione Ricevente)
- Rivelatori di fumo a 4 fili con logica di verifica incendio più ripristino alimentazione fumo
- Avviso Errore di Uscita
- Rilevazione segnale di chiamata europeo
- 2 uscite digitali programmabili per varie funzioni (compresa l'indicazione inserito / pronto all'inserimento e ripristino del rivelatore rottura vetri)
- Ingresso alimentazione: 12Vca 20VA; 12Vcc, 4 - 7 AH
- Uscita alimentazione: 11.5 - 13.1Vcc, 500mA
- Tensione uscita sirena: 10 - 15.5Vcc, 1A.

Installazione del Sistema

Montaggio della Scheda della Centrale

Prima di montare la scheda, rimuovere i tappi dei fori ad espulsione, predisposti sulla scatola metallica, nei punti necessari. **Non eseguire questa operazione una volta installata la scheda.**

1. Agganciare i tre supporti di plastica agli appositi distanziali ricavati sul fondo del contenitore. Osservare l'orientamento dei supporti per evitare di danneggiarli serrando le viti di fissaggio e per evitare problemi con l'inserimento e rimozione della scheda.
2. Inserire il bordo superiore della scheda nelle apposite scanalature create sul fianco della scatola. Assicurarsi che la scheda sia inserita nella fila corretta, come indicato nella figura seguente.
3. Infilare la base della scheda nei supporti di plastica.
4. Posizionare le rondelle fornite a corredo sopra ai ponticelli situati a metà della scheda. Fissare la scheda ai ganci di montaggio intermedi della scatola attraverso le rondelle, utilizzando le viti fornite.
5. Fissare le parti restanti della scheda alla scatola, utilizzando le viti fornite a corredo.

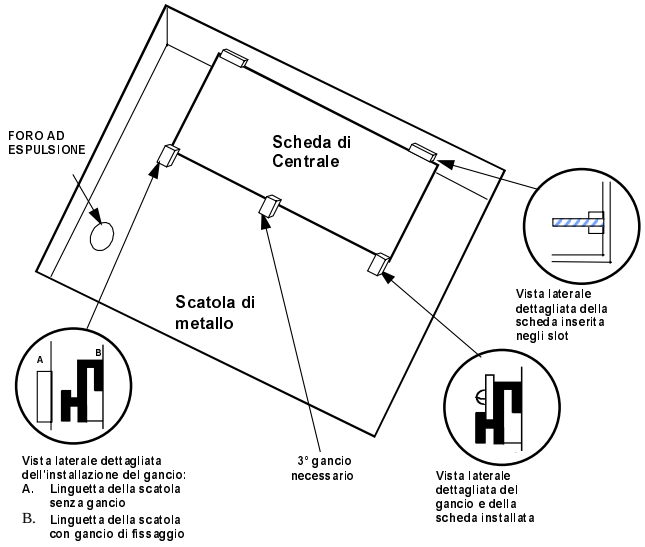

FORO AD ESPULSIONE
Scheda di Centrale
Scatola di metallo
Vista laterale dettagliata della scheda inserita negli slot
A
B
Vista laterale dettagliata dell'installazione del gancio:
A. Linguetta della scatola senza gancio
B. Linguetta della scatola con gancio di fissaggio
3° gancio necessario
Vista laterale dettagliata del gancio e della scheda installata

Figura 2-1: Montaggio della Scheda della Centrale

La parte frontale della scatola (porta) può essere completamente rimossa per ottenere accesso senza limitazioni alla centrale durante l'installazione.

- Aprire la porta al massimo dell'apertura consentita (circa 90 gradi)
- Sollevare la porta per rimuoverla dal resto della scatola.

Montaggio della Tastiera XK-104

La Tastiera XK-104 può essere montata su una superficie nei seguenti modi:

A. Direttamente su una centrale che abbia un alloggiamento sulla parte frontale del suo contenitore.
B. Direttamente su una scatola di derivazione elettrica a singolo o doppio alloggiamento.
C. Direttamente su un muro o altre superfici.

Procedura per il Montaggio della Tastiera XK-104:

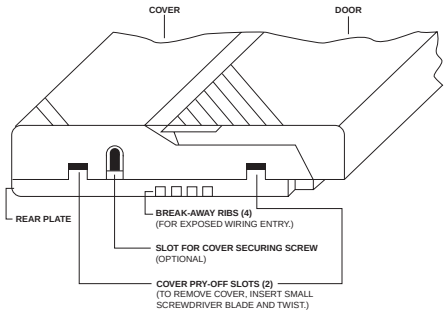
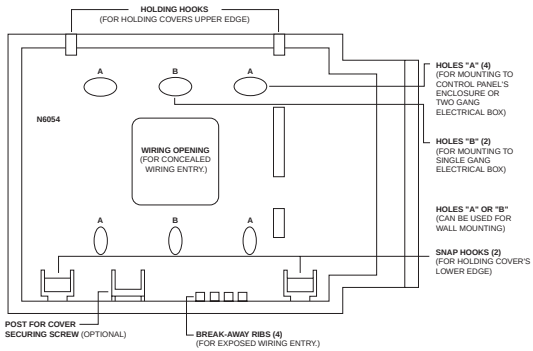


Figura 1: VISTA DAL BASSO DELLA TASTIERA



1. Separare la parte frontale dalla base di montaggio inserendo la lama di un cacciavite nelle due fessure presenti sul lato inferiore della tastiera (vedi Figura 1) e ruotando il cacciavite.
2. Montare la base (vedi Figura 2).

   NOTA: La base è orientata in modo corretto se il codice, stampato sulla plastica, è in alto.

   A. Montaggio Diretto sul Contenitore della Centrale:

   Se la centrale ha un alloggiamento per la tastiera sulla parte frontale del suo contenitore, rimuovere la protezione e montare la base sulla parte frontale del contenitore attraverso i FORI "A" (vedi Figura 2) e le quattro viti e dadi forniti.

   B. Montaggio diretto su una scatola di derivazione elettrica:

   La base può essere montata direttamente su una scatola di derivazione elettrica a singolo o doppio alloggiamento. Usare i fori per le viti forniti e i FORI "B" per una scatola a singolo alloggiamento o i FORI "A" per una scatola a doppio alloggiamento.

   C. Montaggio direttamente su muro o altra superficie:

   Realizzare un foro di collegamento nella superficie di montaggio. Posizionare il Foro di collegamento della base sopra il foro e montare la base, utilizzando i Fori "A" e/o "B" insieme con il materiale di montaggio appropriato (non fornito a corredo) a seconda del tipo di superficie.
3. Completare i collegamenti della tastiera.
4. Rimontare la parte frontale sulla base. Agganciare il frontale ai ganci (vedi Figura 3) sulla parte superiore della base e premerlo sui due ganci presenti sul lato inferiore, fino allo scatto.

Figura 2-2: Montaggio della Tastiera XK-104

Se lo si desidera, bloccare il frontale alla base per mezzo della vite fornita, usando l'apposito foro sul lato inferiore.

Quando si monta la tastiera su una superficie e si usano delle viti con la testa più grossa rispetto alle viti fornite a corredo dell'unità, applicare del nastro isolante sopra alle viti per evitare che interferiscano con il funzionamento della tastiera. In futuro, la base della tastiera sarà dotata di opportune svasature per viti con teste più grosse.

Montaggio della Tastiera 6805

Le tastiere possono essere montate a superficie o a incasso, come descritto di seguito.

MONTAGGIO SU SUPERFICIE

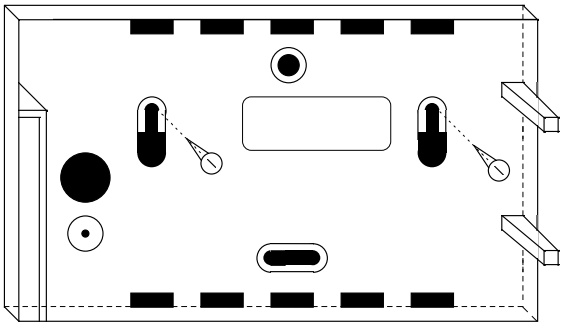


Figura 2-3: Montaggio a Superficie della Tastiera 6805 o XK7LC

1. Scegliere la posizione di montaggio desiderata e appoggiare la base della tastiera alla parete, segnare quindi la posizione di ingresso dei cavi.
2. Creare un'apertura per l'ingresso dei cavi. Eseguire il collegamento alla centrale con un connettore a 4 fili.
3. Far passare i cavi di collegamento nel foro appositamente creato e fissare la base della tastiera alla parete (vedere la *Figura 2-3*).
4. Collegare il connettore alla tastiera e posizionare quest'ultima sulla base di montaggio fissata alla parete.
5. Fissare la tastiera alla base di montaggio serrando le viti da 5/8" fornite a corredo nel foro inferiore, situato sotto allo sportellino della tastiera.

MONTAGGIO A INCASSO

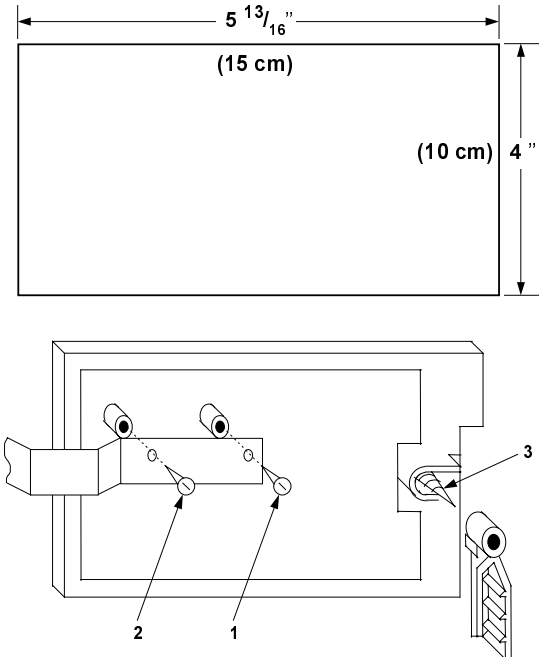


Figura 2-4: Montaggio a incasso della Tastiera 6805

1. Scegliere una posizione di montaggio. Per il montaggio a incasso, essa si deve trovare fra due montanti. Per questo tipo di montaggio non è necessaria la base di montaggio.
2. Creare un'apertura nel muro alta 10 cm e larga 15cm.
3. Capovolgere la tastiera e rimuovere la vite di tipo Phillips (elemento 1 nella *Figura 2-4*) situata sul lato in alto a sinistra della scheda della centrale.
   NOTA: Questa vite si trova immediatamente sulla sinistra del connettore della tastiera.
4. Fissare la barretta nera di montaggio alla parte posteriore della tastiera, nel seguente modo (vedere *Figura 2-4*);
   - Rivolgere l'estremità a punta della barretta di montaggio in direzione della parte frontale della tastiera. Essa verrà utilizzata per agganciare la tastiera al muro.
   - Posizionare il piccolo distanziatore di plastica bianco sotto alla barretta di montaggio. Fissare la barretta di montaggio nella posizione 1 utilizzando la vite Phillips da 5/8" (fornita) e il distanziatore di plastica.
   - Fissare l'altra estremità della barretta all'apertura nella plastica bianca, posizione 2, utilizzando la vite Phillips rimossa al punto 3.
   - Collegare la chiavetta di plastica bianca all'apertura rotonda immediatamente sotto alla porta della tastiera. Inserire la vite Phillips di lunghezza maggiore (fornita) attraverso l'apertura all'interno della porta della tastiera e iniziare a serrare la vite. Serrare la vite e lasciare la chiavetta rivolta verso il basso.
5. Stendere il cavo di connessione dalla tastiera alla centrale e collegare il cavo alla tastiera.
6. Inserire la tastiera nell'apertura del muro, partendo dal lato con la barretta di metallo nera, fino a che si aggancia all'interno del muro.
7. Dopo avere inserito il lato della tastiera con la barretta di metallo, inserire l'altro lato nell'apertura fino a che l'intera tastiera non rimane fissata nel muro.

8. Serrare la vite inserita al punto 5.

Dopo avere montato la tastiera 6805 o XK7 LCD ad altezza d'uomo, è possibile regolare il livello di intensità del display per adattarlo all'utente, regolando il comando dell'intensità situato sotto alla porta della tastiera.

Collegamento del Sistema

Schema di Collegamento del Sistema

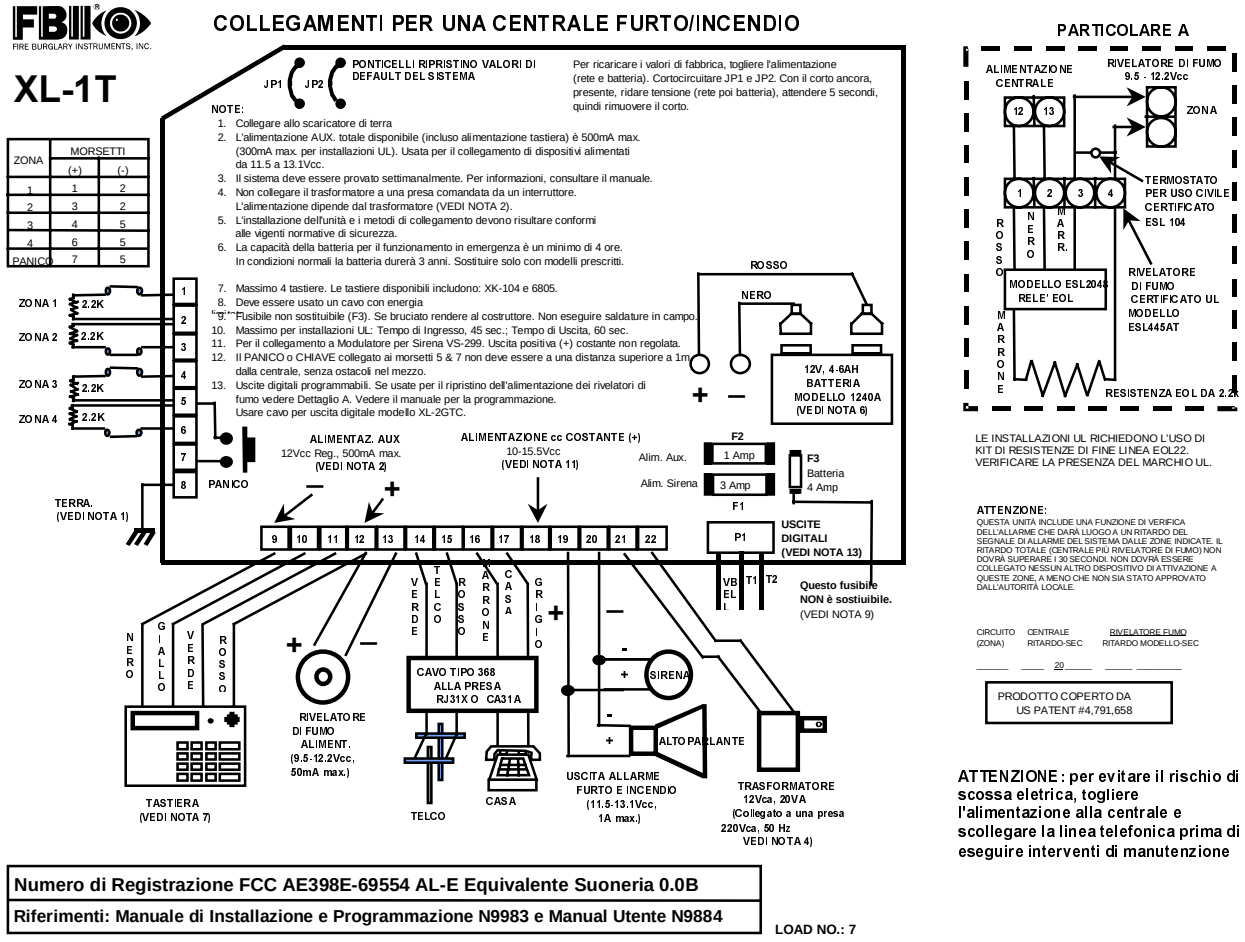

FBII
FIRE BURGLARY INSTRUMENTS, INC.
COLLEGAMENTI PER UNA CENTRALE FURTO/INCENDIO
XL-1T
JP1
JP2
PONTICELLI RIPRISTINO VALORI DI DEFAULT DEL SISTEMA
Per ricaricare i valori di fabbrica, togliere l'alimentazione (rete e batteria). Cortocircuitare JP1 e JP2. Con il corto ancora, presente, ridare tensione (rete poi batteria), attendere 5 secondi, quindi rimuovere il corto.
NOTE:
1. Collegare allo scaricatore di terra
2. L'alimentazione AUX. totale disponibile (incluso alimentazione tastiera) è 500mA max. (300mA max. per installazioni UL). Usata per il collegamento di dispositivi alimentati da 11.5 a 13.1Vcc.
3. Il sistema deve essere provato settimanalmente. Per informazioni, consultare il manuale.
4. Non collegare il trasformatore a una presa comandata da un interruttore. L'alimentazione dipende dal trasformatore (VEDI NOTA 2).
5. L'installazione dell'unità e i metodi di collegamento devono risultare conformi alle vigenti normative di sicurezza.
6. La capacità della batteria per il funzionamento in emergenza è un minimo di 4 ore. In condizioni normali la batteria durerà 3 anni. Sostituire solo con modelli prescritti.
7. Massimo 4 tastiere. Le tastiere disponibili includono: XK-104 e 6805.
8. Deve essere usato un cavo con energia
9. Fusibile non sostituibile (F3). Se bruciato rendere al costruttore. Non eseguire saldature in campo.
10. Massimo per installazioni UL: Tempo di Ingresso, 45 sec.; Tempo di Uscita, 60 sec.
11. Per il collegamento a Modulatore per Sirena VS-299. Uscita positiva (+) costante non regolata.
12. Il PANICO o CHIAVE collegato ai morsetti 5 & 7 non deve essere a una distanza superiore a 1m dalla centrale, senza ostacoli nel mezzo.
13. Uscite digitali programmabili. Se usate per il ripristino dell'alimentazione dei rivelatori di fumo vedere Dettaglio A. Vedere il manuale per la programmazione. Usare cavo per uscita digitale modello XL-2GTC.
ZONA
MORSETTI
(+)
(-)
PANICO
ZONA 1
ZONA 2
ZONA 3
ZONA 4
2.2K
TERRA. (VEDI NOTA 1)
ALIMENTAZ. AUX
12Vcc Reg., 500mA max. (VEDI NOTA 2)
ALIMENTAZIONE cc COSTANTE (+)
10-15.5Vcc (VEDI NOTA 11)
ROSSO
NERO
12V, 4.6AH BATTERIA MODELLO 1240A (VEDI NOTA 6)
Alim. Aux.
Alim. Sirena
F2
1 Amp
3 Amp
F1
F3
Batteria
4 Amp
P1
USCITE DIGITALI (VEDI NOTA 13)
VBELL
T1
T2
Questo fusibile NON è sostituibile. (VEDI NOTA 9)
NERO
GIALLO
VERDE
ROSSO
TASTIERA (VEDI NOTA 7)
RIVELATORE DI FUMO ALIMENT. (9.5-12.2Vcc, 50mA max.)
VERDE
TELCO
ROSSO
ALARME
CASA
GRIGIO
CAVO TIPO 368 ALLA PRESA RJ31X O CA31A
TELCO
CASA
SIRENA
ALTOPARLANTE
USCITA ALLARME FURTO E INCENDIO (11.5-13.1Vcc, 1A max.)
TRASFORMATORE 12Vca, 20VA (Collegato a una presa 220Vca, 50 Hz VEDI NOTA 4)
LOAD NO.: 7
Numero di Registrazione FCC AE398E-69554 AL-E Equivalente Suoneria 0.0B
Riferimenti: Manuale di Installazione e Programmazione N9983 e Manual Utente N9884
PARTICOLARE A
ALIMENTAZIONE CENTRALE
RIVELATORE DI FUMO 9.5 - 12.2Vcc
ZONA
TERMOSTATO PER USO CIVILE CERTIFICATO ESL 104
ROSSO
NERO
MARR.
MODELLO ESL2044 RELE' EOL
RIVELATORE DI FUMO CERTIFICATO UL MODELLO ESL445AT
MARRONE
RESISTENZA EOL DA 2.2K
LE INSTALLAZIONI UL RICHIEDONO L'USO DI KIT DI RESISTENZE DI FINE LINEA EOL22. VERIFICARE LA PRESENZA DEL MARCHIO UL.
ATTENZIONE:
QUESTA UNITÀ INCLUDE UNA FUNZIONE DI VERIFICA DELL'ALLARME CHE DARÀ LUOGO A UN RITARDO DEL SEGNALE DI ALLARME DEL SISTEMA DALLE ZONE INDICATE. IL RITARDO TOTALE (CENTRALE PIÙ RIVELATORE DI FUMO) NON DOVRÀ SUPERARE I 30 SECONDI. NON DOVRÀ ESSERE COLLEGATO NESSUN ALTRO DISPOSITIVO DI ATTIVAZIONE A QUESTE ZONE, A MENO CHE NON SIA STATO APPROVATO DALL'AUTORITÀ LOCALE.
CIRCUITO (ZONA)
CENTRALE RITARDO-SEC
RIVELATORE FUMO RITARDO MODELLO-SEC
20
PRODOTTO COPERTO DA US PATENT #4,791,658
ATTENZIONE: per evitare il rischio di scossa eletrica, togliere l'alimentazione alla centrale e scollegare la linea telefonica prima di eseguire interventi di manutenzione

Figura 3-1: Riepilogo dei Collegamenti

MODALITÀ DI STABILIZZAZIONE DEL SISTEMA: All'accensione o dopo un reset del sistema (se il sistema era inserito o disinserito nel suo stato precedente), tutti gli indicatori luminosi sulle tastiere a LED si accenderanno e quindi si spegneranno per circa 2 min. e 10 sec, e/o le tastiere a LCD visualizzeranno STAND-BY! per circa 2 min. 10 secondi. In caso di mancanza di alimentazione completa del sistema, in seguito al ripristino dell'alimentazione il sistema tornerà al precedente stato di inserimento. L'intervallo di 2 min. e 10 sec viene usato per consentire ai rivelatori di movimento (zone interne) di stabilizzarsi all'accensione evitando in tal modo dei falsi allarmi. INSERENDO UN PONTICELLO TEMPORANEO TRA IL MORSETTO 13 E 12 ALL'ACCENSIONE È POSSIBILE DISABILITARE QUESTA OPZIONE. SE DISABILITATA, IL TEMPO DI RESET DEL SISTEMA ALL'ACCENSIONE è DI CIRCA 5 SECONDI.

Collegamenti dei Morsetti

MORSETTI	DESCRIZIONE
1(+) e 2(-)	Zona 1 (Necessita di resistenza di fine linea da 2.2K) [Default = RITARDO]
3(+) e 2(-)	Zona 2 (Necessita di resistenza di fine linea da 2.2K) [Default = INTERNA]
4(+) e 5(-)	Zona 3 (Necessita di resistenza di fine linea da 2.2K) [Default = PERIMETRALE]
6(+) e 5(-)	Zona 4 (Necessita di resistenza di fine linea da 2.2K) [Default = PERIMETRALE]

INFORMAZIONI DELLE ZONE:

I dispositivi normalmente chiusi possono essere collegati in serie e/o i normalmente aperti in parallelo con la resistenza di fine linea da 2.2k su tutte le zone (Vedere la *Figura 3-1: Riepilogo dei Collegamenti*). Il tempo di risposta standard del circuito è 280mS su tutte le zone. Ciascuna zona può essere programmata per Risposta Veloce, 10mS (vedere i quesiti 11-14). I valori di default di fabbrica per ciascuna zona sono elencati nella tabella precedente, comunque, qualsiasi zona può essere programmata per i seguenti tipi: Ritardo, Perimetrale, Interna, Incendio, Allarme 24-Ore, o Anomalia 24-Ore. Ulteriori spiegazioni sui tipi di zona si possono trovare nel *Capitolo 7: Programmazione del Sistema.*

La risposta della zona viene definita come il tempo minimo necessario per un allarme per attivare una zona.

5 e 7 **ZONA PANICO O CHIAVE:**

Questo panico cablato è una zona 24 ore che può essere programmata per funzionamento silenzioso o udibile. La zona panico normalmente aperta verrà attivata con ciascuna violazione, quindi non si consiglia l'uso di un dispositivo con memoria. Si consiglia l'uso di un dispositivo temporaneo. Per installazioni UL, il pulsante di panico collegato a questi morsetti deve essere posizionato a una distanza inferiore a un metro dalla centrale, senza che in mezzo siano presenti degli ostacoli (questo è solamente un requisito della supervisione). **Se viene selezionata l'opzione Chiave (vedere il quesito di programmazione 05, locazione 2), ciascuna attivazione della chiave inserirà o disinserirà il sistema.**

Su questa zona non è necessaria una resistenza di fine linea, in quanto essa non è supervisionata. Questa zona non trasmette Codici di Ripristino. Se si desidera una zona con supervisione con capacità di trasmissione del ripristino, programmare una delle quattro zone come allarme 24 ore. Se la zona viene usata come chiave, sono disponibili delle uscite digitali per l'indicazione dello stato di inserimento o pronto all'inserimento (vedere quesito di programmazione 07, locazione 4).

8 **TERRA:**

Collegare questo capocorda di terra a un opportuno scaricatore di terra utilizzando un conduttore da #18awg a una distanza non superiore ai 4,5m.

9, 10, 11, e 12 TASTIERE:

A questi morsetti possono essere collegate un massimo di quattro tastiere, XK-104 o 6805. I collegamenti sono i seguenti; 9 (NERO = negativo), 10 (GIALLO = ingresso dati), 11 (VERDE = uscita dati), e 12 (ROSSO = positivo alimentazione). Ciascuna tastiera assorbe circa 30mA. La massima distanza di connessione della tastiera è 150m utilizzando un conduttore da 22-gauge.

In alcune installazioni potrebbe essere necessario usare del cavo schermato per prevenire interferenze a radio frequenza.

9 (-) e 12 (+) ALIMENTAZIONE REGOLATA (11.5 - 13.1Vcc):

L'alimentazione regolata totale di uscita per i rivelatori di movimento e altri dispositivi esterni è 500mA a 11.8 - 12.5V per le applicazioni residenziali, o 12.0 - 12.5V per le applicazioni commerciali, con un ripple inferiore a 100 mVp-p. La capacità di uscita regolata della XL-1T comprende l'alimentazione disponibile da questi morsetti (9 & 12) così come l'alimentazione usata dalle tastiere e rivelatori di fumo. Quindi, per determinare l'alimentazione totale disponibile da questi morsetti, sottrarre quella assorbita dalle tastiere e dai rivelatori di fumo. Vedere il Foglio di Lavoro della Corrente Assorbita dai Dispositivi Ausiliari.

12 (+) e 13 (-) ALIMENTAZIONE RIVELATORE DI FUMO O USCITA DIGITALE n.1:

Questo sistema accetterà solo dei rivelatori di fumo a 4 fili alimentati da 9.5 - 12Vcc. A questi morsetti è disponibile approssimativamente una corrente di 50mA per l'alimentazione di tutti i rivelatori e un relè di fine linea Modello ESL2048. Per le installazioni UL vedere la *Figura 3-1: Riepilogo dei Collegamenti*.

Per l'alimentazione del rivelatore di fumo deve essere selezionata l'uscita digitale n. 1 (vedere il quesito di programmazione 07, locazione 3).

Questi morsetti seguono la logica di verifica e ripristino dell'incendio, che viene spiegata nel *Capitolo 7 - Tipi di Zone: Programmazione del Sistema*. È' possibile ripristinare l'alimentazione dei rivelatori di fumo manualmente introducendo un codice d'utente valido dopo la cancellazione della memoria di allarme o utilizzando il tasto asterisco [✶].

14, 15, 16, e 17 LINEA TELEFONICA:

Collegare il cavo telefonico nel seguente modo: 14 (VERDE = Tip Linea Urbana), 15 (ROSSO = Ring Linea Urbana), 16 (MARRONE = Tip Edificio), 17 (GRIGIO = Ring Linea Urbana). Inserire lo spinotto a plug nella presa USOCRJ31X (o presa CA31A per le installazioni in Canada). Il numero di omologazione FCC è AE398E-69554 AL-E, e il "ringer equivalence" è 0.0B. Questo sistema non deve essere collegato a sistemi di conferenza o telefoni pubblici a gettone.

Se la centrale viene usata per operazioni di caricamento e scaricamento o per telegestione, la linea telefonica collegata alla centrale ***non deve*** essere condivisa con un fax o un modem. Inoltre, questo dispositivo non deve essere collegato a una linea telefonica su cui è attivo l'Avviso di Chiamata, a meno che nella stringa di chiamata della centrale siano stati programmati i numeri per la disabilitazione del servizio.

18(+) **ALIMENTAZIONE CC COSTANTE:**

Il morsetto fornisce una tensione costante non regolata 10.0-15.5Vcc per unità che hanno bisogno di un'alimentazione costante come il VS279. Esso ècollegato a un fusibile sirena (F3).

E' possibile ottenere un'alimentazione costante per questi dispositivi anche collegando sulla linea del conduttore ROSSO (+) della batteria un fusibile da 3A.

19(+) e 20(-) **USCITA SIRENA:**

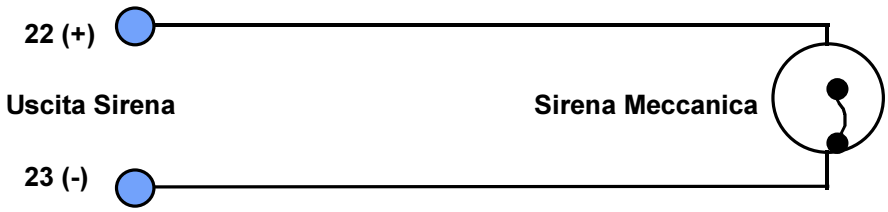
L'alimentazione totale disponibile in uscita per le sirene è 1 A a 10.5 - 15.5Vcc per applicazioni residenziali, o 12.0 - 14.4Vcc per applicazioni commerciali (750mA per installazioni UL). Questi morsetti forniranno un'uscita costante per Furto, Panico Udibile e Prova Sirena. In una condizione di Incendio, può essere generato un segnale Impulsivo. All'interno della sequenza di programmazione possono essere programmati tempi di interruzione diversi per le condizioni di Furto e Incendio. Per le installazioni di Sistemi di Segnalazione Incendio a norme UL, l'altoparlante deve essere montato all'interno, in modo che venga sentito meglio. Inoltre, per installazioni UL, usare solo un altoparlante

Prima di collegare dispositivi acustici, consultare le specifiche per verificarne l'assorbimento. Altrimenti, il fusibile (F3) potrebbe bruciare. E' disponibile un'opzione per la supervisione dei morsetti dell'uscita sirena se la zona 4 è programmata come zona incendio (vedere i quesiti di programmazione 11-14). P1-VBELL (+) e P1-T1 (-) o i morsetti 12 e 13 possono essere usati per un'uscita digitale n. 1. Vedere il quesito di programmazione 07, locazione 3 per i tipi di uscite digitali validi.

Per collegare i dispositivi a tutte le uscite digitali, usare il connettore XL-2GTC (cavo dell'uscita digitale). A meno che non venga specificato diversamente, l'uscita digitale normalmente non è alimentata (flottante), mentre eroga corrente in attivazione (commutata negativa).

REQUISITO NFPA 72: Tutte le interconnessioni (cavi e cablaggi vari) tra la centrale e i dispositivi di segnalazione (sirena, altoparlante, ecc.) dovranno essere supervisionati al fine di rilevare un circuito aperto, che non consentirebbe il normale funzionamento del sistema. L'eventualità di un circuito aperto dovrà essere indicata da un opportuno segnale di anomalial.

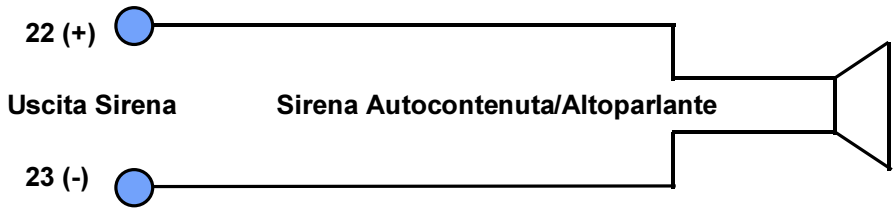
SUPERVISIONE SIRENA (Sirena a 12 Volts CC) - Per soddisfare il requisito NFPA 72, **programmare la zona 4 come zona incendio (quesito di programmazione 14, locazioni 1 e 2).** La sirena viene supervisionata per un circuito aperto (non corto circuito) tra i morsetti dell'uscita sirena. La tastiera indicherà che si è verificata una condizione di incendio, viene trasmessa un'anomalia incendio alla stazione ricevente (se abilitata nel quesito di programmazione 20, locazione 3). Se la sirena sta già suonando, la supervisione non verrà eseguita fino al termine del tempo della sirena.



SUPERVISIONE SIRENA (Sirena Autocontenuta/Altoparlante)

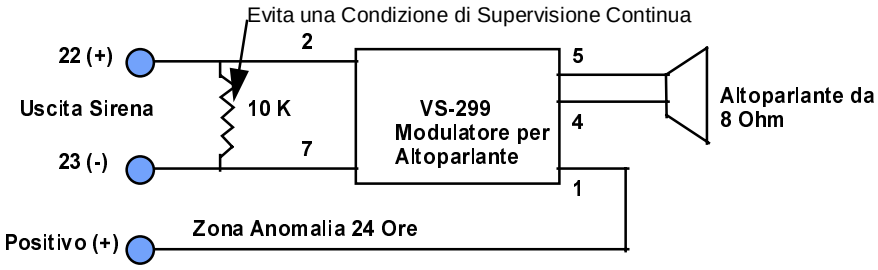
Per soddisfare il requisito NFPA 72, **programmare la zona 4 come una zona incendio (programmare il quesito 14, locazione 1).** La sirena viene supervisionata per un circuito aperto (non un corto circuito) attraverso i morsetti uscita sirena. La tastiera indicherà che si è verificata una condizione di anomalia incendio ed essa è stata trasmessa alla stazione ricevente (se abilitata nel quesito di programmazione 20, locazione 3). Se la sirena sta già suonando, la supervisione non avrà effetto fino al termine del tempo della sirena.

Usare i modelli FBII ZR-815C, ZR-815EC, o ZR-830EC. Vedere la figura seguente:



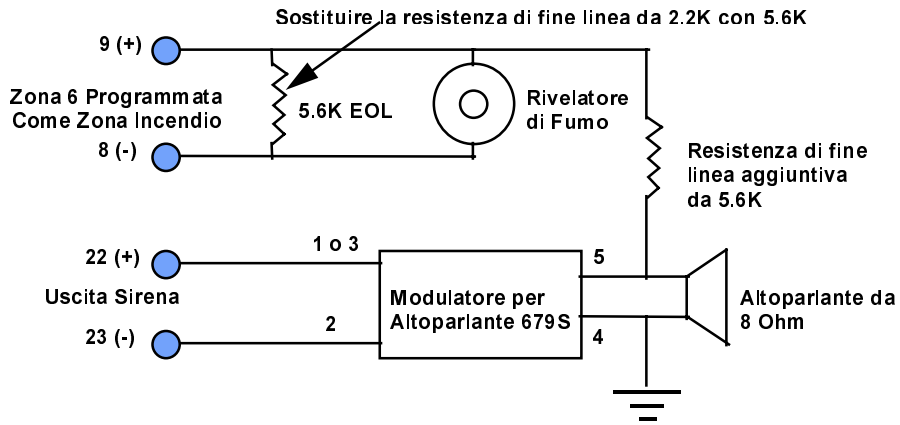
SUPERVISIONE DELL'ALTOPARLANTE (Modulatore per Altoparlante VS-299)

Per eseguire la supervisione di un altoparlante collegato al Modulatore per Altoparlante VS-299, collegare il morsetto 1 del VS-299 al morsetto positivo di ciascuna zona programmata come zona anomalia 24 ore (quesiti di programmazione 11 - 14, locazioni 1 e 2). L'altoparlante viene supervisionato per un circuito aperto tra i morsetti dell'altoparlante (4 e 5) del VS-299, viene quindi segnalato un codice alla stazione ricevente se abilitato (quesiti di programmazione 11 - 17, locazioni 3 e 4). Il collegamento tra i morsetti dell'uscita sirena e il Modulatore per Altoparlante VS-299 può essere supervisionato attraverso la programmazione della zona 4 come zona incendio (quesito di programmazione 14, locazione 1 e 2), e collegando una resistenza da 10K Ohm, 1/4W attraverso i morsetti di uscita sirena, per evitare una condizione di supervisione continua. Vedere la seguente figura:



SUPERVISIONE ALTOPARLANTE (Modulatore per Altoparlante 679S)

Per la supervisione di un altoparlante collegato al Modulatore per Altoparlante 679S, collegare una resistenza da 5.6K Ohm tra il morsetto 5 del 679S e il morsetto 6 (+) della zona programmata come zona incendio (quesito di programmazione 14, locazione 1 e 2). Sostituire la resistenza di fine linea da 2.2K Ohm sulla zona 4 con una resistenza da 5.6K Ohm. Supervisionare l'altoparlante per un circuito aperto (non un corto circuito) tra i morsetti dell'altoparlante (4 e 5) del 679S. Supervisionare inoltre il collegamento tra i morsetti di uscita della sirena e il Modulatore per Altoparlante 679S. Se si verifica una supervisione, la tastiera indicherà che si è verificata una condizione di anomalia incendio sulla zona 4, e l'anomalia incendio viene segnalata alla stazione ricevente, se abilitata (quesito di programmazione 20, locazione 3). Se le sirene stanno già suonando, la supervisione non avrà effetto fino a dopo la scadenza del tempo di sirena. Vedere la figura seguente:



21 e 22

TRASFORMATORE:

Collegare il trasformatore da **12Vca 20VA**, utilizzando un conduttore da 18AWG a una distanza che non superi i 4,5 metri dalla centrale, a una presa di rete da 220V **senza interruttore**.

Non usare nessun altro trasformatore, dal momento che potrebbe dare luogo a un funzionamento non corretto o danneggiare l'unità.

Il LED “AC/LOW BAT” della tastiera rimarrà acceso mentre è presente l'alimentazione di rete. In caso di mancanza dell'alimentazione di rete, il LED “AC/LOW BAT” si spegnerà immediatamente. Se l'alimentazione ca rimane disattiva per 15 minuti, il sistema invierà degli impulsi al cicalino della tastiera e trasmetterà un messaggio di mancanza tensione di rete alla stazione ricevente, se programmato. IL CICALINO DELLA TASTIERA PUÒ ESSERE TACITATO tramite l'introduzione di un codice d'utente valido. Quando viene ripristinata l'alimentazione di rete, il LED “AC/LOW BAT” si illuminerà immediatamente, e verrà trasmesso un codice di ripristino, se programmato.

BATTERIA:

I conduttori volanti ROSSO (+) e NERO (-) devono essere collegati alla batteria a 12 Vcc 4-6AH, che serve come alimentazione di riserva in caso di mancanza della tensione di rete.

Ogni 4-5 minuti circa viene eseguita una prova della batteria. La condizione di batteria bassa si verifica a 11Vcc nominali. Il LED AC/LOW BAT della tastiera lampeggerà lentamente quando viene rilevata una condizione di batteria bassa. Il sistema trasmette questa condizione alla stazione ricevente, se programmato per farlo. Il ripristino della batteria si verificherà entro 4.5 minuti, alla successiva prova batteria. Il cicalino può essere tacitato tramite l'introduzione di un codice d'utente valido.

GROUND START:

E' possibile aggiungere al sistema la funzione di "Ground start", aggiungendo il modulo FBII Modello 117. Per l'installazione consultare le Istruzioni di Installazione del 117. Con questo dispositivo, alcuni sistemi possono ricevere il tono di selezione in casi in cui non è disponibile. Nel momento dell'impegno della linea telefonica, il Tip viene momentaneamento collegato a terra per fornire il tono di linea.

Il modulo Modello 117 FBII non è stato provato per l'impiego in installazione UL.

Uscite Digitali P1 1 e 2

La centrale contiene due uscite digitali programmabili. I morsetti dell'uscita digitale n. 1 sono P1-VBELL (+) e P1-T1 (-), i morsetti dell'uscita digitale n. 2 sono P1-VBELL (+) e P1-T2 (-). Vedere il quesito di programmazione 07, locazione 4 per i tipi di uscite digitali validi. **Per default, l'uscita digitale n. 1 è abilitata per l'alimentazione di rivelatori di fumo, ottenibile dai morsetti 12(+) e 13(-). L'uscita digitale n. 2 non può essere selezionata per alimentazione fumo.**

Per il collegamento di dispositivi alle uscite digitali, usare il connettore XL-2GTC (cavo dell'uscita digitale). Se non viene specificato diversamente, l'uscita digitale normalmente è flottante ed eroga corrente in seguito ad attivazione. Collegare il morsetto 12 (+) per ottenere un punto di riferimento positivo. Per le installazioni UL, le uscite digitali vengono collegate a dispositivi con parametri di alimentazione di ingresso da 10.1 - 14.0Vcc a 50mA.

Foglio di Lavoro dell'Assorbimento di Corrente dei Dispositivi Ausiliari

DISPOSITIVO	CORRENTE ASSORBITA DA OGNUNO	NUMERO DI UNITA'	CORRENTE TOTALE PER OGNUNO
Tastiera XK-104	30mA ✶		
Tastiera 6805	60mA ✶		
PIR	✶ ✶		
Rivelatore di Fumo	✶ ✶		
Rivelatore di Rottura Vetri	✶ ✶		
	✶ ✶		
	✶ ✶		
CORRENTE TOTALE PER TUTTI I DISPOSITIVI = (500mA max.)			

✶ Valori validi solamente se il dispositivo viene alimentato dai morsetti 12 (+) e 13 (-) della centrale.

✶✶ Se si utilizzano dispositivi come PIR, rivelatori di fumo, ecc., consultare le specifiche di assorbimento del dispositivo. Se la corrente assorbita totale dovesse superare i 500mA, utilizzare un alimentatore aggiuntivo.

Informazioni per il Collegamento di Tastiere e Altri Dispositivi

Tastiere e Altri Dispositivi

Se uno o più dispositivi vengono collegati in cascata ai morsetti della centrale, determinare la corrente assorbita dalle unità collegate al singolo circuito. Consultare la seguente Tabella delle Distanze di Collegamento per determinare la massima distanza di collegamento realizzabile per ciascuna sezione del conduttore.

In alcuni caso, la corrente totale assorbita potrebbe avere un valore non presente nella tabella. Per esempio, se si ha deciso di usare un conduttore con sezione #22 e la corrente totale assorbita è 400mA (un valore tra 300mA e 500mA), la massima distanza di collegamento ottenibile è di circa 20 m (una distanza intermedia tra 15 e 24m). Altre distanze massime di collegamento per valori di corrente non inseriti in questa tabella possono essere calcolate in modo simile.

Le massime distanze di collegamento per un dispositivo che deve essere collegato direttamente alla centrale possono essere determinate usando la Tabella delle Distanze di Collegamento, in base all'assorbimento del singolo dispositivo.

Tabella della Distanza di Collegamento per Dispositivi Alimentati tramite i Morsetti 12 (+) e 13 (-)

SEZIONE CONDUTTORE	ASSORBIMENTO DI CORRENTE TOTALE DA PARTE DI TUTTE LE UNITA' COLLEGATE TRAMITE UN SINGOLO CONDUTTORE			
	50mA o meno	100mA	300mA	500mA
#22	152 m.	76 m.	24 m.	15 m.
#20	228.6 m.	116 m.	39.6 m.	24 m.
#18	396 m.	198 m.	67 m.	39.6 m.
#16	609.6 m.	305 m.	100.5 m.	70 m.

Esempi:

1. Qual è la distanza massima per una tastiera XK-104 che assorba 30mA, impiegando un conduttore di sezione #20?

   Usando la tabella precdente, la tastiera può essere installata a una distanza non superiore a 225m dalla centrale.

2. Qual è la distanza massima per tre tastiere 6805 che assorbano 180mA (60mA ciascuna), impiegando un conduttore di sezione #20?

   Usando la tabella precedente, la tastiera più lontana può essere posizionata a una distanza non superiore a 90m dalla centrale.

3. Qual è la distanza massima per 5 rivelatori di fumo che assorbano 0.25mA (5µA ciascuno) utilizzando un conduttore di sezione #22?

   Usando la tabella precedente, il rivelatore di fumo più lontano può essere posizionato a una distanza non superiore a 150m dalla centrale.

Descrizione delle Tastiere

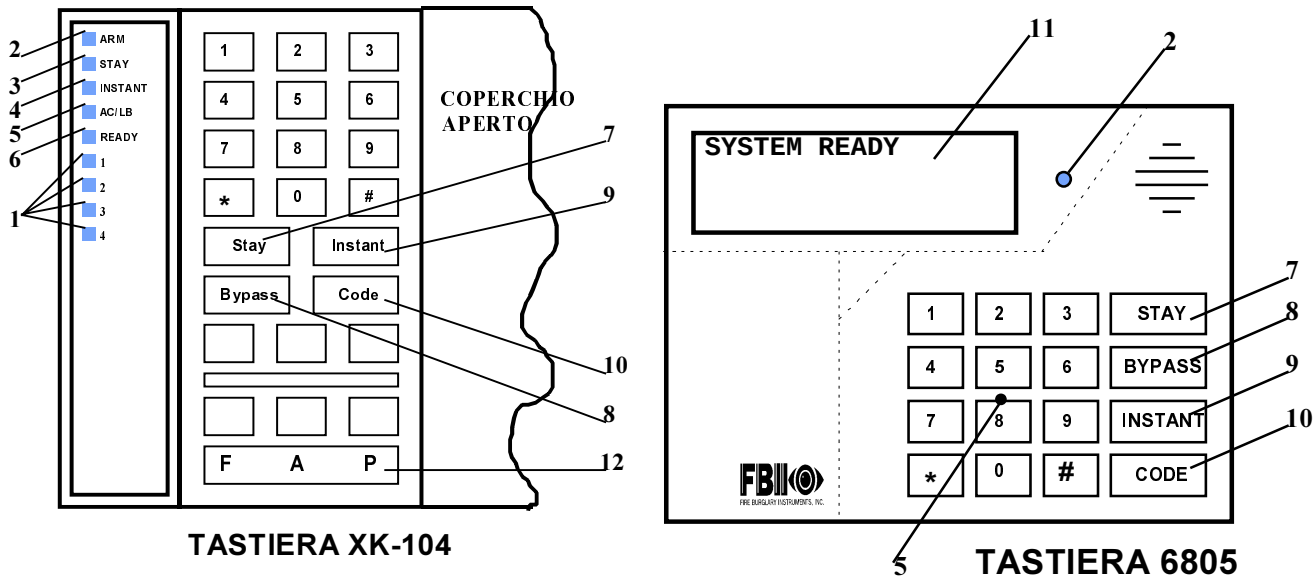


Figura 4-1: Schema delle Tastiere XK-104 , 4600SMe 6805 o XK7

Descrizione della Tastiere

1. LED DI STATO DELLE ZONE
   Questi LED visualizzano lo stato delle zone, compresi Allarmi, Esclusioni, Anomalie e Zone non Pronte. Ogni condizione farà operare tali LED in modo differente, come descritto di seguito:

Allarmi	Lampeggio Veloce (circa 150 ms acceso - 150 ms spento).
Anomalie	Lampeggio Lento (circa 600 ms acceso - 600 ms spento).
Esclusioni	Lampeggio (100 ms acceso - 900 ms spento). Le zone escluse sono visualizzate con un lentissimo lampeggio del LED relativo.
Zone Non Pronte	Luce fissa. L'indicazione di zona non pronta ha la priorità più bassa. Le zone furto non pronte hanno il LED acceso fisso solo a impianto disinserito.
Normale	Spento.

In seguito all'Ingresso per il disinserimento del sistema, il cicalino della tastiera entrerà in funzione, per avvisare l'utente che deve eseguire il disinserimento. Inoltre, i LED delle zone si accenderanno per indicare le zone che sono state violate (p.es., porta di ingresso e rivelatore di movimento).

2. LED DI INSERIMENTO/DISINSERIMENTO
   Questo LED indica se il sistema è inserito (ACCESO) o disinserito (SPENTO).

Lampeggio Veloce	Modalità di Allarme
Lampeggio Lento	Anomalia di comunicazione con la stazione ricevente

3. LED STAY
   Il LED visualizza se il sistema è inserito in modo PARZIALE o in modo PARZIALE/IMMEDIATO. Se il LED ISTANTANEO è acceso e il LED PARZIALE è acceso, il sistema è in modo PARZIALE/IMMEDIATO. Se il LED ISTANTANEO è spento e il LED PARZIALE è acceso, allora il sistema è inserito in modo PARZIALE. In entrambe le modalità il LED PARZIALE indica quanto segue:

Acceso	Le zone interne sono escluse
Spento	Le zone interne sono normali

4. LED INSTANT
   Questo LED visualizza se il sistema è stato inserito in modalità IMMEDIATO o PARZIALE/IMMEDIATO. PARZIALE/IMMEDIATO significa che il sistema è inserito, tutte le zone ritardate sono immediate e tutte le zone interne sono escluse. Se il LED PARZIALE è spento e il LED IMMEDIATO è acceso, il sistema è in modalità IMMEDIATO. Se il LED PARZIALE è acceso e il LED ISTANTANEO è acceso, il sistema è in modalità PARZIALE/IMMEDIATO.

Acceso	Le zone ritardate sono immediate
Spento	Le zone ritardate sono normali

5. LED PRESENZA RETE / BATTERIA BASSA
   Il LED indica lo stato corrente dell'alimentazione della centrale nel seguente modo:

Acceso	Rete presente
Spento	Mancanza rete, il sistema è alimentato dalla batteria
Lampeggio lento	Rilevata una condizione di basso livello della batteria

6. LED READY
   Il LED visualizza se il sistema è pronto per l'inserimento. Il LED PRONTO è comune a tutte le zone furto con le seguenti indicazioni:

Acceso	Sistema pronto all'inserimento
Spento	Sistema non pronto all'inserimento
Lampeggio Lento	Indica la modalità di programmazione installatore
Lampeggio Veloce	Modalità memoria dell'allarme

7. TASTO STAY
   Il tasto PARZIALE permette l'inserimento del sistema, escludendo le zone programmate con l'Opzione Parziale. Questa fornirà la protezione esterna del sito permettendo l'accesso completo dall'interno.
8. TASTO BYPASS
   Il tasto ESCLUSIONE viene usato per escludere temporaneamente la protezione di una zona specifica.
9. INSTANT BUTTON
   Il tasto IMMEDIATO permette l'inserimento del sistema, eliminando il ritardo di entrata. Se abilitato con il tasto PARZIALE, esso consente l'inserimento del sistema in modalità PARZIALE/IMMEDIATO.

La modalità IMMEDIATO è abilitata nel quesito 05, locazione 4.

10. TASTO CODE
    Il tasto CODICE viene usato per entrare in modalità Programmazione Installatore e per l'introduzione dei codici d'utente.
11. DISPLAY LCD
    Il display LCD mostra lo stato corrente in un formato due linee per dodici caratteri.
12. TASTI AUSILIARI DELLA TASTIERA (SOLO TASTIERA XK-104)

Alla pressione contemporanea dei due tasti (superiore e inferiore) contrassegnati con F (Incendio), A (Auliario), e P (Panico) inizia una trasmissione alla stazione ricevente, se programmata, di Panico, Ausiliario (Emergenza) o incendio; vengono inoltre attivati il cicalino della tastiera e l'uscita sirena. Se non è stata programmata la trasmissione, verrà attivata solamente una segnalazione locale (quesito 05, locazione 1), nel seguente modo:

Cicalino della Tastiera - Continuo per Panico, pulsato per Incendio e Ausiliario
Uscita Sirena - Continua per Panico, pulsata per Incendio

Vedere *Condizioni di Emergenza della Tastiera* nel *Capitolo 5: Operazioni di Sistema* per i tasti ausiliari alternativi.

Cicalino della Tastiera

Il cicalino della tastiera emette suoni differenti per indicare le seguenti condizioni:

BREVE TONO - La tastiera emetterà un breve tono ogni volta che viene premuto un tasto.

FISSO - La tastiera emetterà un suono fisso durante il tempo di entrata, e/o durante un allarme furto.

GONG - tono continuo di 1 secondo quando viene disinserito il sistema.

ACCETTAZIONE - Dopo l'inserimento corretto di un comando, il sistema emetterà un suono della durata di circa mezzo secondo.

INTERMITTENTE - Un suono intermittente (mezzo secondo attivo e mezzo secondo disattivo) indica una condizione di anomalia come mancanza rete, batteria bassa o anomalia in una zona incendio.

NON ACCETTAZIONE - All'inserimento di un comando illegale, la tastiera emetterà 4 brevi suoni. Per esempio, se si cerca di definire un nuovo utente senza il codice dell'utente principale, 4 brevi suoni indicheranno la mancata accettazione del comando.

SCAMPANELLIO - Una serie di brevi suoni indica l'avvenuta comunicazione con la Stazione Ricevente. Ciò è valido per tutti i segnali, escluso l'uso sotto minaccia e la rapina silenziosa.

INTERMITTENTE VELOCE- Il suono è generato durante il tempo di entrata DOPO che si è verificata una condizione di allarme ed è già trascorso il tempo di sirena. Dopo un allarme incendio il suono è intermittente. Anche le condizioni di anomalia generano un suono intermittente, fintanto che permane tale condizione, possono comunque essere tacitate digitando un codice utente valido.

La tastiera non è in funzione se nessuno dei LED è acceso e se non genera un tono ogni volta che vengono premuti i tasti. In questo caso è necessario chiamare l'assistenza. Consultare l'*Appendice B: Ricerca Guasti*.

Operazioni di Sistema

Alimentazione e Ripristino del Sistema

MODALITÀ DI STABILIZZAZIONE DEL SISTEMA: All'accensione o dopo un reset del sistema (se il sistema era inserito o disinserito nel suo stato precedente), tutti gli indicatori luminosi sulle tastiere a LED si accenderanno e quindi si spegneranno per circa 2 min. e 10 sec, e/o le tastiere a LCD visualizzeranno STAND-BY! per circa 2 min. 10 secondi. In caso di mancanza di alimentazione completa del sistema, in seguito al ripristino dell'alimentazione il sistema tornerà al precedente stato di inserimento. L'intervallo di 2 min. e 10 sec viene usato per consentire ai rivelatori di movimento (zone interne) di stabilizzarsi all'accensione evitando in tal modo dei falsi allarmi. Inserendo un ponticello temporaneo tra il morsetto 13 e 12 all'accensione è possibile disabilitare questa opzione. se disabilitata, il tempo di reset del sistema all'accensione è di circa 5 secondi.

Inserimento del Sistema

La centrale può essere inserita solamente se tutte le zone furto non sono allarmate. Sulle tastiere a LED, per questo è necessario che il LED READY sia acceso.

Sulle tastiere LCD apparirà il seguente messaggio:

SYSTEM: READY

INSERIMENTO: Digitare qualsiasi codice utente a 4 cifre programmato.

La programmazione di fabbrica per l'utente 1 è **1234**.

Il LED di INSERITO si accenderà e l'utente potrà uscire attraverso una zona di uscita/entrata durante il periodo programmato come ritardo per l'uscita. La centrale può essere inserita anche senza che sia collegata la batteria, ma in questo caso lampeggerà il LED AC/LB.

Sulle tastiere LCD apparirà il seguente messaggio:

ON: AWAY

Inserimento Parziale

INSERIMENTO: Premere il tasto **PARZIALE** seguito da un codice d'utente a quattro cifre.

Sulle tastiere a LED si accenderanno i LED INSERITO e PARZIALE

Sulle tastiere LCD apparirà il seguente messaggio:

ON: STAY

La centrale è inserita da questo istante, con l'esclusione di tutte le zone interne.

Inserimento Immediato

INSERIMENTO: Premere il tasto **IMMEDIATO** seguito da un codice d'utente a quattro cifre.

Sulle tastiere a LED si accenderanno i LED INSERITO e IMMEDIATO

Sulle tastiere LCD apparirà il seguente messaggio:

ON: INSTANT

Il sistema sarà inserito con tutte le zone di ritardo istantaneo; questo elimina i tempi di ritardo di ingresso / uscita.

L'inserimento IMMEDIATO è sempre abilitato (vedere quesito 05, locazione 4).

Inserimento Parziale/Immediato

INSERIMENTO: Premere i tasti **IMMEDIATO** e **PARZIALE** e introdurre un codice d'utente a 4 cifre.

La modalità IMMEDIATO e PARZIALE inserirà il sistema con le caratteristiche di entrambe le modalità. Il sistema sarà inserito con tutte le zone interne escluse e le zone di ritardo istantanee.

Le tastiere a LED avranno i LED INSERITO, PARZIALE E IMMEDIATO accesi.

Sulle tastiere LCD apparirà il seguente messaggio:

ON: STAY INSTANT

Disinserimento

DISINSERIMENTO: Introdurre qualsiasi codice d'utente valido a 4 cifre e il LED INSERITO si spegnerà.

Se è presente una condizione di allarme o si è verificata mentre il sistema era inserito, i LED delle zone e il LED PRONTO lampeggeranno velocemente. Questa condizione di MEMORIA ALLARME può essere cancellata introducendo un codice d'utente valido o utilizzando il tasto asterisco [✶] se programmato.

Ripristino

Dopo un allarme, il sistema entra nella modalità Memoria di Allarme dopo il termine del tempo della sirena o dopo l'introduzione di un codice d'utente valido, tacitando la sirena e il cicalino della tastiera. **La memoria di allarme e le anomalie di comunicazione possono essere cancellati tramite l'introduzione di un codice d'utente valido.** Se si verifica un allarme incendio, la cancellazione della Memoria di Allarme ripristina i rivelatori di fumo per circa 8 secondi.

E' possibile usare il tasto [✶] per il ripristino e per cancellare un allarme incendio, con l'introduzione di un Codice Utente valido.

L'opzione di Ripristino è sempre abilitata.

Esclusione

L'esclusione viene usata per escludere temporaneamente le zone non pronte all'inserimento.

Premere il tasto ESCLUSIONE seguito da un codice d'utente a 4 cifre valido, seguito da un numero da 1 a 4, che rappresenta la zona da escludere.

ESEMPIO: Per escludere la zona 2 (consideriamo il Codice d'Utente 1234), premere [ESCLUSIONE] [1234] [2]

Esclusioni successive possono essere eseguite premendo il tasto ESCLUSIONE e premendo quindi il numero di un'altra zona entro un periodo di 10 secondi. Dopo questo periodo di 10 secondi, deve essere introdotto l'intero comando - compreso il codice d'utente.

Dopo avere eseguito un'esclusione, il cicalino della tastiera emetterà il suono di accettazione, e il LED della rispettiva zona lampeggerà lentamente.

Le regole di esclusione sono:

- Le zone INCENDIO non possono essere escluse
- Le zone 24 ore possono essere escluse, tuttavia, esse non possono essere ripristinate se sono state violate.
- Le zone possono essere escluse solamente quando il sistema è disinserito, per cui verranno visualizzate le indicazioni visive.
- I segnali di esclusione vengono trasmessi alla stazione ricevente al momento dell'inserimento, se è stato programmato un codice di Esclusione.

Le zone che sono state escluse non vengono protette quando viene inserito il sistema.

Cancellazione automatica dell'esclusione

Tutte le zone furto escluse vengono automaticamente ripristinate al momento del disinserimento, se nessun'altra zona è in allarme. Le zone 24 ore che sono state escluse verranno ripristinate solamente se esse sono normali.

Questa prestazione è SEMPRE abilitata.

Cancellazione manuale dell'esclusione

Questa funzione ripristina manualmente una zona esclusa. La procedura è analoga a quella di Esclusione.

Programmazione dei Codici d'Utente

I codici d'utente possono essere inseriti o modificati direttamente attraverso la tastiera. Il sistema contiene fino a quattro codici d'utente (4 cifre ognuno) con le seguenti applicazioni:

NUMERO UTENTE	APPLICAZIONE	CODICE DI DEFAULT
1	Utente Principale (vedi nota 1)	1234
2	Utente Normale	Nessuno
3	Utente Normale	Nessuno
4	Utente Normale	Nessuno
5	Utente Normale	Nessuno
6	Minaccia (vedi nota 2)	Nessuno

Solo l'Utente Principale (Utente 1) può programmare o modificare altri Codici d'Utente. Quindi prestare attenzione a non smarrire questo codice. Nel caso in cui dovesse

succedere di smarrire il Codice d'Utente Principale, deve essere eseguito un ripristino dei codici d'utente. Vedere il *Capitolo 6: Modalità Installatore*.

NOTA: Utente 1 - programma tutti i codici d'utente (1-6); non può essere cancellato.

NOTA: Utente 6 - può essere programmato come un codice per Minaccia se è stato programmato un codice di trasmissione del messaggio di Minaccia alla Stazione Ricevente nel quesito 17, locazioni 1 & 2. In questo modo, l'introduzione del codice del numero utente 6 INSERIRÀ o DISINSERIRÀ il sistema e trasmetterà il codice di minaccia alla stazione ricevente. Inoltre, se è stato programmata la trasmissione del disinserimento/inserimento da parte dell'utente numero 6, esso verrà trasmesso alla Stazione Ricevente insieme al codice di Minaccia. Se non è stata definita la trasmissione alla Stazione Ricevente nel quesito 19, il numero d'utente 6 sarà un normale codice d'utente.

PER AGGIUNGERE O MODIFICARE DEGLI UTENTI, PREMERE [CODICE] [UTENTE] [NUMERO UTENTE] [CODICE UTENTE]

Dove:

[CODICE] Tasto CODICE
[UTENTE] Codice dell'utente principale (utente 1)
[NUMERO UTENTE] Utente che si desidera programmare (1-6)
[CODICE UTENTE] Codice a quattro cifre dell'utente. (Le cifre valide sono 0-9)

Esempio: Definire il numero d'utente con un codice 7493. (Consideriamo che il codice dell'utente principale sia 1234).

[CODICE] [1234] [3] [7493]

Viene emesso un tono continuo di accettazione a conferma della corretta introduzione del codice. Un responso negativo (4 brevi toni) indica che la programmazione non è andata a buon fine.

Se è necessaria la programmazione di altri utenti, ripetere la procedura descritta. Se è stato programmato un protocollo di chiamata telefonica che trasmetta inserito/disinserito con l'identificazione dell'utente, ciascun utente trasmetterà il rispettivo numero d'utente.

La programmazione dei codici d'utente può essere eseguita solamente se il sistema è DISINSERITO.

Cancellazione dell'Utente

I codici utente (2 - 6) possono essere cancellati direttamente dalla tastiera. Una volta cancellati, i loro valori saranno nulli.

PER CANCELLARE UTENTI, PREMERE [CODICE] [UTENTE] [NUMERO UTENTE] [✶]

Dove:

[CODICE] Tasto CODICE
[UTENTE] Codice dell'utente principale (Utente numero 1)
[NUMERO UTENTE] Numero dell'utente che si desidera cancellare (2-6)
NOTA: L'utente numero 1 non può essere cancellato, ma può essere modificato.
[✶] Tasto [✶]

Tasti di Emergenza

La centrale può trasmettere delle condizioni di emergenza da tastiera nel seguento modo:

CONDIZIONE	TASTI	ABILITATO IN	UDIBILE O SILENZIOSO
PANICO	[#] e [✳] (contemporaneamente)	Quesito 05, locazione 1	Quesito 04, locazione 4

Per esempio, il Panico da Tastiera 24 ore può essere attivato premendo contemporaneamente i tasti **[#]** e [✶]. La condizione di Panico può essere silenziosa (nessuna uscita sirena) o udibile, a seconda dell'opzione di programmazione.

Il valore di default per Panico è udibile.

Un panico udibile può essere **ripristinato con l'introduzione di un Codice Utente valido**.

Impostazione Ora/Data (# 3)

L'orologio di sistema, alimentato dalla rete, può essere impostato dalla tastiera, ma può essere visualizzato solo da PC con il software di telegestione.

PER IMPOSTARE ORA/DATA, PREMERE [#] [3] [Ore] [Minuti] [Mese] [Giorno] [Anno]

Dove:

[Ore] = 2 cifre (00-23) **[Mese]** = 2 cifre (01-12) **[Anno]** = 2 cifre (00-99)
[Minuti] = 2 cifre (00-59) **[Giorno]** = 2 cifre (01-31)

Riepilogo delle Funzioni della Tastiera

Modalità d'Utente

Inserimento/Disinserimento:	[Codice d'utente a 4 cifre]
Inserimento Parziale:	[STAY] [Codice d'utente a 4 cifre]
Inserimento Parziale / Immediato:	[STAY] [INSTANT] [Codice d'utente a 4 cifre]
Esclusione:	[BYPASS] [Codice d'utente a 4 cifre] [N. Zona]
Programmazione del Codice d'Utente:	[CODE] [Codice d'Utente Principale] [N. Utente] [Codice d'utente a 4 cifre]
Cancellazione Codice d'Utente:	[CODE] [Codice d'Utente Principale] [N. Utente] [✶]
Panico:	[✶] e [#] contemporaneamente
Minaccia:	[Inserire Codice d'Utente 6]

Modalità Installatore

Programmazione tastiera:	[CODE] [✶] [Inserire Codice Installatore] [1]
Ripristino Programmazione di Fabbrica:	[CODE] [✶] [Inserire Codice Installatore] [1] premere [1] e [3] contemporaneamente
Ripristino Valori di Fabbroca dei Codici d'Utente:	[CODE] [✶] [Inserire Codice Installatore] [1] premere [7] e [9] contemporaneamente

Queste funzioni possono essere eseguite da tutti i tipi di tastiera (XK-104 o 6805), purché siano state abilitate.

Modalità Installatore

Ingresso in Modalità Installatore

PER ENTRARE NELLA MODALITA' INSTALLATORE, PREMERE [CODICE][✶][INSTALLATORE][X]

Dove:

[CODICE] Tasto CODICE
[✶] Tasto [✶]
[INSTALLATORE] Codice Installatore a 4 cifre (default = 2468)
[X] Cifra che indica la modalità installatore, come mostrato di seguito:
[1] PROGRAMMAZIONE TASTIERA DA INSTALLATORE
Premere 1 e 3 (contemporaneamente) DEFAULT DI SISTEMA
Premere 7 e 9 (contemporaneamente) DEFAULT CODICE D'UTENTE

Modalità Installatore 1 (Programmazione da Tastiera da parte dell'Installatore)

Consente all'installatore di accedere alla modalità di programmazione da tastiera. Vedere il *Capitolo 7 Programmazione da Tastiera: Programmazione del Sistema*.

Nel software "EZ-Mate Downloader" esiste un'opzione per inibire la programmazione da tastiera. Se selezionata, qualsiasi tentativo di entrare in programmazione da tastiera risulterà in un tono di errore costituito da quattro brevi toni. Il software ha un'altra opzione (Blocco di Default) per inibire un secondo installatore dall'eseguire il ripristino dei valori di fabbrica e accedere alla programmazione da tastiera. Questa funzione impedisce a utenti non autorizzati di modificare la programmazione del sistema.

Modalità Installatore 1 (Ripristino dei valori di fabbrica della centrale)

Da ciascuna delle tastiere del sistema (LED e LCD), dopo essere entrati in programmazione, è possibile caricare la programmazione di fabbrica **premendo contemporaneamente i tasti "1" e "3"**. Con questo comando la centrale inizia la sequenza di ripristino, cancella eventuali altre programmazioni e carica di nuovo la programmazione di fabbrica. Per caricare i valori iniziali di fabbrica si può usare anche la seguente procedura: togliere completamente l'alimentazione del sistema (rete e batteria), cortocircuitare JP1 a JP2 e, mantenendo il corto, ridare alimentazione (prima rete poi batteria), attendere otto secondi quindi rimuovere il corto.

Esiste un'opzione di programmazione disponibile solo attraverso il software di telegestione, chiamata Blocco dei Valori di Default. Selezionandola, un ripristino dei valori di fabbrica modificherà tutte le opzioni programmabili con l'eccezione del CSID (un codice usato dal software per identificare la centrale durante la telegestione) e il Codice Installatore. Questo impedisce a utenti non autorizzati di modificare la programmazione.

Modalità Installatore 1 (Ripristino dei Parametri di fabbrica dei codici d'utente)

I codici d'utente possono essere ripristinati ai valori programmati dalla fabbrica (Codice d'Utente 1 = 1234) premendo **contemporaneamente i tasti "7" e "9"**, mentre si è in programmazione. Tutti gli altri codici vengono cancellati e la centrale viene reinizializzata.

Modalità Installatore 2 (Visualizzazione Archivio Eventi del Sistema)

Il sistema mantiene in archivio le ultime due condizioni di memoria di allarme. La centrale è in grado di memorizzare da 1-6 allarmi per ciclo di inserimento. Le tastiere a

LED visualizzeranno gli allarmi con un lampeggio veloce dei LED di zona insieme a un lampeggio veloce del LED "Pronto all'Inserimento". In entrambi i tipi di tastiera (LCD e LED), il display visualizzerà gli eventi a partire dai più vecchi. La pressione del tasto **[#]** farà avanzare la memoria eventi al più recente allarme contenuto in essa. Per uscire dalla modalità di visualizzazione dell'archivio eventi del sistema, premere il tasto [✶].

Si tenga presente che mentre si avanza nella memoria eventi, la tastiera LCD scorrerà fra tutte le zone allarmate con ciascun evento. La memoria eventi non può essere cancellata dalla tastiera. Essa può essere cancellata solamente dal sotware di telegestione. Le tastiere LCD visualizzeranno una scritta del seguente tipo:

```
ALARM MEM: ZN1
FRONT DOOR
```

PER USCIRE DALLA MODALITÀ DI VISUALIZZAZIONE DELL'ARCHIVIO EVENTI: Premere il tasto [✶]. Tuttavia, se premendo il tasto [✶] non si esce dalla Visualizzazione Archivio Eventi, inserire un Codice Utente valido.

Modalità Installatore 3 (Telegestione su Impianto non Presidiato)

Questa funzione permette alla centrale di chiamare il sito in cui si trova il computer usato dall'installatore per la teleassistenza la prima volta che avviene il collegamento e successivamente di effettuare la richiesta di richiamata iniziando la procedura dal computer. Per attivare tale funzione occorre programmare il numero di telefono a cui è collegato il computer nel quesito 03 e il codice di identificazione della centrale di allarme (lo stesso inserito nel software come codice di sicurezza dell'installatore) nel quesito 02, come numero telefonico secondario

I dati introdotti tramite la telegestione sono teòporanei e verranno riprogrammati in seguito al collegamento di telegestione.

La telegestione su impianto non presidiato deve essere eseguita nel seguente modo:

1. L'operatore deve selezionare Teleassistenza Su Impianto Non Presidiato nel menu principale del software di telegestione.
2. Entrare nella modalità di Telegestione su impianto non presidiato: **[CODICE][✶] [INSTALLATORE][3]**.
3. La centrale adesso è in modo programmazione, quesito 01. Digitare il numero telefonico che deve selezionare la centrale per chiamare il computer (far seguire ogni cifra dal tasto **[#]**, ad esempio: **[1] [#] [2] [#] [3] [#]**. È possibile introdurre fino a un massimo di 12 cifre. Questo numero telefonico deve essere lo stesso programmato nel software di telegestione come numero di richiamo della Stazione Ricevente (quesito 03 della Programmazione da Tastiera se la centrale è programmata per il richiamo).
4. Procedere al quesito 02, digitando la sequenza **[✶] [0] [2]**. Digitare il codice di sicurezza desiderato, introducendo dopo ogni cifra una [#]. Questo verrà usato dal computer per riconoscere la centrale. Il numero dovrà contenere 6 cifre e non deve essere confuso con il codice cliente usato per la Stazione Ricevente. Se il codice di sicurezza è composto da meno di 6 cifre, inserire degli "0" prima delle cifre significative, fino a raggiungere le 6 cifre. Ad esempio: se il codice è 345 digitare **[0] [#] [0] [#] [0] [#] [3] [#] [4] [#] [5] [#]**.
5. Premere il tasto “PARZIALE” per uscire dalla programmazione. La centrale di allarme inizierà la selezione del numero telefonico memorizzato. Il computer deve essere predisposto su Teleassistenza su Impianto non Presidiato. Una volta stabilito il collegamento il computer confronta il proprio codice identificativo con quello

programmato nella centrale di allarme, vedi punto 3, e soltanto se il codice corrisponde, potrà iniziare l'operazione di telegestione.

Il computer di telegestione deve essere in attesa nell'opzione Comunicazione con Sito non Presidiato e deve avere le informazioni relative al codice di sicurezza programmate, perché possa eseguire la telegestione.

Modalità Installatore 4 (Telegestione su Richiesta Locale)

Con questa modalità, l'installatore può attivare una sessione di telegestione con la centrale di allarme. Tipicamente, una sessione di comunicazione a distanza viene attivata dal computer, presso l'installatore. Questo comando consente all'installatore di chiamare l'ufficio dalla centrale, discutere l'azione necessaria e, immediatamente dopo, senza richiamare, di effettuare il collegamento di telegestione. Non saranno necessarie altre telefonate. Il collegamento può essere eseguito nel seguente modo:

1. Una volta completata l'installazione, il tecnico presente sull'impianto telefona al centro di telegestione utilizzando un telefono locale posto a valle della centrale. Dopo avere stabilito il contatto con l'operatore sul computer di teleassistenza esegue la procedura di identificazione verbale. L'operatore sul computer deve scegliere tra i menu del PC l'opzione "Teleassistenza su Richiesta Locale ".
2. La persona sull'impianto digita sulla tastiera la sequenza: **[CODICE] [✶] [INSTALLATORE] [4]**, oppure utilizza il comando **[#] [9]**, se abilitato. La centrale si comporta come se avesse ricevuto la richiesta di una sessione di teleassistenza dal computer e inizia la procedura standard di collegamento, isolando il telefono locale.
3. Una volta stabilito il collegamento, può essere eseguita la sessione di telegestione (Carica, Scarica dei dati, Comandi a distanza).
4. Riappendere il telefono e, se necessario isolare la centrale, lasciando il telefono collegato alla linea telefonica. Il software di teleassistenza riaggancerà automaticamente la linea al termine della sessione.

Telegestione su Richiesta Locale (#9)

Se è stata programmata la Telegestione su Richiesta Locale (vedere quesito di programmazione 05, locazione 4) l'utente, dalla centrale, può attivare una sessione di telegestione con il computer remoto. Tipicamente, una sessione di comunicazione a distanza viene attivata dal computer, presso l'installatore. Questo comando consente all'installatore di chiamare l'ufficio dalla centrale, discutere l'azione necessaria e, immediatamente dopo, senza richiamare, di effettuare il collegamento di telegestione. Non saranno necessarie altre telefonate. Il collegamento può essere eseguito nel seguente modo:

1. L'utente chiama il numero telefonico a cui è collegato il computer di telegestione, dalla linea telefonica a cui è collegata la centrale. Il collegamento viene effettuato con l'operatore del computer di telegestione che verifica verbalmente il numero di identificazione del cliente che richiede la telegestione. L'operatore esegue quindi la connessione con l'impianto.
2. All'utente sull'impianto viene spiegato di introdurre #9 sulla tastiera. La centrale si comporta come se avesse ricevuto la richiesta di una sessione di teleassistenza dal computer e inizia la procedura standard di collegamento.
3. Una volta stabilito il collegamento, può essere eseguita la sessione di telegestione (Carica, Scarica dei dati, Comandi a distanza).
4. Riappendere il telefono e se necessario isolare la centrale, lasciando il telefono collegato alla linea telefonica. Il software di teleassistenza riaggancerà automaticamente la linea al termine della sessione.

Programmazione del Sistema

Informazioni Generali

La centrale può essere programmata nei due seguenti modi:

- Direttamente dalla tastiera (XK-104 o 6805)
- Da un PC collegato in telegestione, con il software "EZ-Mate PC downloader".

Il "EZ-Mate Downloader" non è stato provato per applicazioni UL.

Questo manuale descrive la programmazione del sistema tramite la tastiera. La programmazione da tastiera viene eseguita dopo avere capito e compilato il Foglio di Programmazione XL-1T nell'*Appendice C*.

Sono presenti un totale di 22 quesiti di programmazione numerati da 00 a 21. All'interno di ciascun quesito sono presenti diverse locazioni, contrassegnate L1, L2, ecc. per l'introduzione dei dati.

La centrale viene fornita con una PROGRAMMAZIONE DI FABBRICA, prevista per un'installazione tipica. Se i valori di fabbrica sono adatti alla propria installazione, allora la programmazione ne risulta semplificata. Con ogni quesito di programmazione sono elencati i valori della programmazione di fabbrica, elencati anche nel *Capitolo **10**: Default di Sistema*.

Quesiti di Programmazione

Questo capitolo del manuale definisce i quesiti di programmazione e i valori disponibili per ciascuno. **Prima di Usare il Foglio di Programmazione, compilare il Foglio di Pianificazione della Programmazione nell'*Appendice C*. Inserire i dati dalla tastiera, come spiegato nel *Capitolo 8: Inserimento dei Dati tramite Tastiere a LED e LCD*.** Non tentare di introdurre i dati prima di avere compilato completamente il Foglio di Programmazione.

QUESITO 01
NUMERO DI TELEFONO PRINCIPALE **DEFAULT = 234AAAAAAAAA**

Inserire il numero di telefono (includendo il prefisso, se necessario) della Stazione Ricevente Principale in L1 - L16. I valori validi sono mostrati nella tabella seguente.

Cifra	FUNZIONE	COMMENTO
0-9	0-9	Cifre di selezione
A	Significa la fine del numero telefonico	Introdurre dopo al cifra finale del numero telefonico
B	Asterisco (✳)	Introdurre ogni volta che viene usato un asterisco
C	Pausa di tre secondi	Fornisce il tempo di attesa del tono di linea
D	Cancelletto (#)	Introdurre quando richiesto
E	✳70C (Multifrequenza) ✳ 1170C (Decadico)	Introdurre per disabilitare l'avviso di chiamata
F	800	Introdurre ogni volta che è necessario l'avviso di chiamata "800"

DESTINAZIONE DEI MESSAGGI:
La centrale invierà tutte le informazioni al numero di telefono della ricevente primaria. Se è stato programmato il numero telefonico secondario, la centrale alternerà tra la ricevente primaria e secondaria per un massimo di 8 tentativi, fino a che la trasmissione non riceve la conferma.

QUESITO 02
NUMERO TELEFONICO SECONDARIO **DEFAULT = AAAAAAAAAAAA**

Usando la tabella nel quesito 01 per determinare le cifre valide, inserire il numero telefonico (includendo il prefisso, se necessario) della stazione ricevente secondaria in L1 - L12.

Inserire le cifre valide dalla tabella nel quesito 01. Il numero telefonico secondario verrà usato se la centrale non riesce a raggiungere la Stazione Ricevente con il numero principale. Questa è nota come Ripetizione Dei Messaggi. Se è stata programmata la funzione Messaggi Separati, i segnali di Inserito e Disinserito verranno inviati solamente alla ricevente secondaria, mentre tutti gli altri segnali saranno trasmessi alla principale.

Se non è necessaria né l'opzione messaggi separati né la ripetizione dei messaggi dalla seconda stazione ricevente, lasciare questo quesito con la programmazione di fabbrica, tutte le informazioni verranno inviate solamente alla Stazione Ricevente principale.

QUESITO 03
NUMERO TELEFONICO DEL PC **DEFAULT = AAAAAAAAAAAA**

Usando la tabella nel quesito 01 per determinare le cifre valide, inserire il numero telefonico (includendo il prefisso, se necessario) del PC che deve essere chiamato dalla centrale quando deve essere effettuata una sessione di telegestione con il software " EZ-Mate Downloader". Dopo che è stato stabilito il collegamento telefonico tra il centro di programmazione remoto e la centrale avviene il riconoscimento del codice di sicurezza. Se è valido, inizia la comunicazione. Se è stato programmato questo numero telefonico, la centrale svincola la linea e richiama questo numero.

Per annullare l'opzione di richiamata, digitare AAAAAAAAAAAA.

QUESITO 04
OPZIONI DEL COMBINATORE TELEFONICO **DEFAULT = 0511**

All'interno di questo quesito ci sono 4 locazioni (L1-L4), che definiscono varie opzioni del combinatore e del sistema, come segue:

Quesito 04, L1
Formati del combinatore ***DEFAULT = 0***

Introdurre la cifra del formato del combinatore desiderato dalla tabella seguente.

Cifra	Formato di Trasmissione della Stazione Ricevente	Tipo di Formato di Trasmissione
0	Formato Standard 3x1	PPS
1	Formato Standard 4x1	PPS
2	Formato Esteso 3x1	PPS
3	Formato Esteso 4x1	PPS
4	Formato Parzialmente Esteso 3x1	PPS
5	Formato Parzialmente Esteso 4x1	PPS
6	Formato 3x2	PPS
7	Formato 4x2	PPS
E	Formato ADEMCO Riconoscimento del punto *	Veloce (1 secondo)

* Questi formati richiedono una frequenza di handshake alta/bassa dalla Stazione Ricevente.

Per ulteriori informazioni sui formati di trasmissione alla Stazione Ricevente, vedere l'Appendice A in fondo questo manuale.

Quesito 04, L2
Tipo di Ricevitore della Stazione Ricevente ***Default = 5***

Inserire il valore del ricevitore al quale ci si deve collegare, secondo la seguente tabella.

Il simbolo di visto segnala le opzioni selezionatre.

Cifra	Velocità messaggi in PPS			FREQUENZA DI HANDSHAKE		
	10 PPS	20 PPS	40 PPS	1400 HZ	2300 HZ	PARITA'
0	✓			✓		
1		✓		✓		✓
2			✓	✓		
3	✓		✓	✓		
4	✓			✓		
5		✓		✓		
6			✓		✓	
7			✓		✓	
8	✓				✓	✓
9		✓			✓	✓
A			✓		✓	✓
B			✓		✓	✓

NOTE: i ricevitori compatibili UL sono: FBI CP220 (tutti i formati), ADEMCO 685, Silent Knight 8520, 9000, RADIONICS. Lasciare 5 se non si conosce il ricevitore della vigilanza.

Quesito 04, L3
Lunghezza del messaggio trasmesso alla Stazione Ricevente, Ccnteggio Attivazioni e Tipo di Selezione ***Default = 1***

Inserire il valore desiderato per la lunghezza del messaggio dalla seguente tabella.

Il visto indica le opzioni selezionate.

Cifra	DTMF	DECADICO	US	Europeo	Combinatore Disabilitato	Messaggi Separati
0		✓	✓			
1	✓		✓			
2		✓		✓		
3	✓			✓		
4					✓	
5					✓	
6					✓	
7					✓	
8		✓	✓			✓
9		✓		✓		✓
A	✓		✓			✓
B	✓			✓		✓
C					✓	
D					✓	
E					✓	
F					✓	

Per favore consultare il responsabile della stazione ricevente per determinare i formati e le lunghezze dei messaggi che sono accettate dal ricevitore.

TIPO DI SELEZIONE DECADICA - Specifica il modo in cui la centrale eseguirà la selezione decadica (decadico U.S. o decadico Europeo) quando è abilitata la trasmissione alla stazione ricevente.

I formati di selezione europei non sono stati provati dalla UL.

Per maggiori informazioni sui formati di trasmissione alla stazione ricevente vedere l'*Appendice A* nella parte finale di questo manuale.

Quesito 04, L4 ***Default = 1***

Panico da Tastiera, Messaggi Separati, Cancellazione Scampanellio Sirena e Prova Sirena di Sistema

Inserire il valore per le opzioni di sistema desiderate dalla tabella seguente.

Il visto segnala le opzioni selezionate.

Cifra	PANICO TASTIERA Udibile	PANICO TASTIERA Silenzioso	CONTEGGIO ATTIVAZIONI	SIRENA PER CANCELLAZIONE	CONFERMA INSERIMENTO
0		✓			
1	✓				
2		✓	✓		
3	✓		✓		
4		✓		✓	
5	✓			✓	
6		✓	✓	✓	
7	✓		✓	✓	
8		✓			✓
9	✓				✓
A		✓	✓		✓
B	✓		✓		✓
C		✓		✓	✓
D	✓			✓	✓
E		✓	✓	✓	✓
F	✓		✓	✓	✓

PANICO DA TASTIERA SILENZIOSO / UDIBILE - Determina se le condizioni di panico della tastiera (✶ e # introdotti sulla tastiera) attiveranno la sirena e il cicalino della tastiera. In entrambi i casi, verrà trasmesso un segnale alla stazione ricevente se è stato programmato un codice Panico.

La condizione di panico da tastiera può essere abilitata tramite il quesito 05, locazione 1.

MESSAGGI SEPARATI - L'opzione Messaggi Separati invierà tutti i segnali di inserimento e disinserimento al numero telefonico secondario. Tutte le altre condizioni (Allarmi, Anomalia, Ripristini ecc.) verranno trasmesse al numero telefonico programmato nel quesito 01. Se viene selezionato Messaggi Separati, DEVE essere programmato il numero di telefono secondario.

SIRENA PER CANCELLAZIONE - Se udibile, all'invio del Codice di Cancellazione si avrà lo scampanellio della sirena per 1 secondo, purché altre trasmissioni non cancellino questo evento (p.es., panico silenzioso). Se silenzioso, non si sentirà lo scampanellio della sirena. Questo serve :

- Per l'utente per sapere che l'istituto ha ricevuto la cancellazione dell'allarme e quindi non invierà la guardia (es. falso allarme).
- Per l'istituto per non inviare inutilmente la guardia, visto che nei locali è arrivato l'utente.

CONFERMA INSERIMENTO - Se è stata selezionata questa opzione, la sirena verrà attivata per un secondo in caso di inserimento del sistema. Questa opzione è necessaria per le applicazioni Antifurto Commerciali UL. La sirena emetterà la conferma **alla avvenuta ricezione da parte della vigilanza del messaggio di inserimento (se l'impianto è collegato).**

QUESITO 05
PRESTAZIONI DELLA TASTIERA **DEFAULT = 127C**

Questo quesito contiene quattro locazioni (L1-L4) per varie opzioni definibili da tastiera.

Quesito 05, L1
Panico Tastiera, Ritardo Combinatore Modalità Inserimento Parziale e Sirena Immediata Modalità Inserimento Parziale ***Default = 1***

Inserire il valore per le opzioni di sistema desiderate dalla tabella seguente.

Il visto segnala le opzioni selezionate.

Cifra	PANICO TASTIERA	Ritardo Combinatore Modalità Ins. P.	Sirena Immediata Modalità Ins. P.	AUSILIARI TASTIERA	
				UDIBILE	SILENZIOSO
0					✓
1	✓				✓
2		✓			✓
3	✓	✓			✓
4			✓		✓
5	✓		✓		✓
6		✓	✓		✓
7	✓	✓	✓		✓
8				✓	
9	✓			✓	
A		✓		✓	
B	✓	✓		✓	
C			✓	✓	
D	✓		✓	✓	
E		✓	✓	✓	
F	✓	✓	✓	✓	

Incendio da tastiera e ausiliari da tastiera sono sempre abilitati. La scelta ausiliario udibile / silenzioso si riferisce solamente al cicalino della tastiera (non alla sirena). L'incendio da tastiera è sempre udibile. Il panico da tastiera è udibile o silenzioso a seconda del quesito 04, locazione 4.

RITARDO COMBINATORE MODALITA' INSERIMENTO PARZIALE - Se selezionato, questo fornirà al sistema un ulteriore ritardo. Quando il sistema è inserito in modalità parziale, qualsiasi allarme di zone della centrale (ritardata, interna e perimetrale) causerà un ritardo del combinatore di 40 secondi. Una zona ritardata avrà il ritardo del primo ingresso e il ritardo di 40 secondi. Durante il ritardo di 40 secondi del combinatore, verrà attivato il cicalino della tastiera e la sirena, a seconda di quello che è stato selezionato, (vedere Sirena Immediata in Modalità di Inserimento Parziale). Quando il sistema non è inserito in modalità Inserimento parziale, il ritardo di 40 secondi è disabilitato. Se non è selezionato, il ritardo di 40 secondi verrà disabilitato durante la modalità INSERIMENTO PARZIALE.

SIRENA IMMEDIATA IN MODALITA' DI INSERIMENTO PARZIALE – L'opzione viene selezionata insieme all'opzione Ritardo del Combinatore in Modalità di Inserimento Parziale. Se selezionata, la sirena suonerà immediatamente durante il ritardo di 40 secondi. Altrimenti, la sirena avrà un ritardo di 40 secondi.

Quesito 05, L2
Opzioni Varie ***Default = 2***

Inserire il valore per le opzioni di sistema desiderate dalla tabella seguente.

Il visto segnala le opzioni selezionate.

Cifra	INGRESSO ZONA 5			FREQUENZA RETE		COMANDI SEMPLIFICATI ABILITATI
	PANICO		CHIAVE			
	UDIBILE	SILENZIOSO		50 HZ	60 HZ	
0		✓			✓	
1			✓		✓	
2	✓				✓	
4		✓			✓	✓
5			✓		✓	✓
6	✓				✓	✓
8		✓		✓		
9			✓	✓		
A	✓			✓		
C		✓		✓		✓
D			✓	✓		✓
E	✓			✓		✓

INGRESSO ZONA 5: PANICO o CHIAVE - Questa opzione determina se i collegamenti 5 e 7 sulla centrale verranno usati come ingresso Panico (udibile o silenzioso) o come ingresso chiave.

Se viene selezionato chiave e il Codice di Trasmissione invia un Codice Utente, verrà trasmesso il Codice Utente 7.

FREQUENZA DELLA RETE - Selezione della frequenza della rete ca in ingresso (60 HZ o 50 HZ) per l'orologio di sistema.

Quesito 05, L3
Chiamata Periodica di Prova della Stazione Ricevente ***Default = 7***

Se è abilitata la Trasmissione di Prova della Stazione Ricevente, questa opzione determina l'intervallo della prova.

Il visto segnala le opzioni selezionate.

Cifra	CHIAMATA PERIODICA DI PROVA DELLA STAZ. RICEVENTE						RILEVAZIONE CHIAMATA EUROPEA
	1 ORA	24 ORE	SETTIM.	27 GIORNI	60 GIONRI	90 GIORNI	
0		✓					
1			✓				
2				✓			
3					✓		
4						✓	
6	✓						
7	NESSUNO (PROVA STAZIONE RICEVENTE DISABILITATA)						
8		✓					✓
9			✓				✓
A				✓			✓
B					✓		✓
C						✓	✓
E	✓						✓
F	NESSUNO (PROVA STAZIONE RICEVENTE DISABILITATA)						✓

PROVA STAZIONE RICEVENTE - Selezionare 1 Ora o 24 Ore. Questa opzione viene ripristinata solamente dopo una trasmissione di prova della stazione ricevente andata a buon fine.

Per eseguire una sequenza di prova della stazione ricevente durante l'installazione, ma prima di averla completata, vedere il quesito n. 14. Il Codice di Trasmissione di Prova della Stazione Ricevente è introdotto nel quesito n. 17, locazioni 3 e 4.

RILEVAZIONE DEL SEGNALE DI CHIAMATA EUROPEO- Selezionare questa opzione per far funzionare la centrale secondo le caratteristiche telefoniche europee. Questa opzione modifica la frequenza del segnale di chiamata usato per la modalità di Risposta Automatica per la telegestione, in base al numero di squilli programmato (vedere il quesito di programmazione 07, locazione 2). Se si seleziona questa opzione, la gamma di frequenza della rilevazione della suoneria è 10 - 90Hz. Altrimenti, la gamma di frequenza è 16 - 90Hz.

Quesito 05, L4
Ripristino Segue la Zona, Scampanellio Per Prova Stazione Ricevente e Inserimento Immediato ***Default = C***

Inserire il valore per le opzioni di sistema desiderate dalla tabella seguente.

Il visto segnala le opzioni selezionate.

Cifra	RIPRISTINO DOPO SIRENA	RIPRISTINO SEGUE LA ZONA	UTENTE ON-LINE	SIRENA PER TEST		INSERIM. IMMEDIATO
				SILENZIOSO	UDIBILE	
0	✓				✓	
1		✓			✓	✓
2	✓		✓		✓	✓
3		✓	✓		✓	✓
4	✓			✓		✓
5		✓		✓		✓
6	✓		✓	✓		✓
7		✓	✓	✓		✓
8	✓				✓	
9		✓			✓	
A	✓		✓		✓	
B		✓	✓		✓	
C	✓			✓		
D		✓		✓		
E	✓		✓	✓		
F		✓	✓	✓		

RIPRISTINO DOPO IL TEMPO SIRENA - Il ripristino verrà trasmesso dopo che la zona è tornata normale dopo la disattivazione della sirena o in seguito al disinserimento della tastiera, indipendentemente dallo stato della zona.

SIRENA PER MESSAGGIO DI TEST - Dopo che una Trasmisione di Prova Stazione Ricevente ha raggiunto la stazione ricevente, non si sentirà lo scampanellio che indica la comunicazione con la stazione ricevente andata a buon fine.

INSERIMENTO IMMEDIATO ABILITATO - Questa opzione consente l'uso dell'opzione di inserimento IMMEDIATO (modalità IMMEDIATO o modalità PARZIALE/IMMEDIATO).

QUESITO 06
TEMPI DI SISTEMA **DEFAULT = 665F**

Questo quesito è costituito da 4 locazioni (L1-L4), che definiscono varie opzioni di tempi del sistema, nel seguente modo:

Quesito 06, L1
Tempo di Ingresso 1 ***Default = 6***

Inserire il tempo di ingresso desiderato. Se le zone 1 e 2 sono zone ritardate, esse seguono il ritardo di ingresso 2. Per i valori validi vedere la tabella Tempi di Ingresso. Per applicazioni UL, il massimo ritardo di ingresso non supererà i 45 secondi per applicazioni residenziali o 15 secondi per applicazioni antiintrusione commerciali.

Cifra	TEMPI DI INGRESSO
0	1 SECONDO
1	5 SECONDI
2	10 SECONDI
3	15 SECONDI
4	20 SECONDI
5	25 SECONDI
6	30 SECONDI
7	35 SECONDI
8	40 SECONDI
9	45 SECONDI
A	50 SECONDI
B	55 SECONDI
C	1 MINUTO
D	1 MINUTO 5 SECONDI
E	1 MINUTO 10 SECONDI
F	3 MINUTI

Quesito 06, L2
Tempo di Uscita ***Default = 6***

Introdurre il tempo di uscita desiderato.

Per applicazioni UL, il massimo ritardo di uscita non dovrà superare i 60 secondi.

Cifra	TEMPI DI USCITA
0	1 SECONDO
1	10 SECONDI
2	20 SECONDI
3	30 SECONDI
4	40 SECONDI
5	50 SECONDI
6	1 MINUTO
7	1 MINUTO 10 SECONDI
8	1 MINUTO 20 SECONDI
9	1 MINUTO 30 SECONDI
A	1 MINUTO 40 SECONDI
B	1 MINUTO 50 SECONDI
C	2 MINUTI
D	2 MINUTI 10 SECONDI
E	2 MINUTI 20 SECONDI
F	3 MINUTI

Quesito 06, L3
Tempo per Sirena Furto ***Default = 5***

Inserire il tempo per sirena furto desiderato, nelle condizioni di furto e panico, con incrementi di 3 minuti (per esempio, 3 = 9 minuti). I valori validi sono indicati nella tabella seguente e variano da 1 a F, dove F indica un tempo di sirena infinito. Per installazioni UL, il tempo minimo di sirena sarà 15 minuti in applicazioni commerciali, o 6 minuti in applicazioni residenziali.

Cifra	TEMPI PER SIRENA FURTO e INCENDIO
1	3 MINUTi
2	6 MINUTI
3	9 MINUTI
4	12 MINUTI
5	15 MINUTI
6	18 MINUTI
7	21 MINUTI
8	24 MINUTI
9	27 MINUTI
A	30 MINUTI
B	33 MINUTI
C	36 MINUTI
D	39 MINUTI
E	42 MINUTI
F	INFINITO

Quesito 06, L4
Tempo per Sirena Incendio ***Default = F***

Introdurre il tempo di sirena per le condizioni di Incendio, in intervalli di 3 minuti (per esempio, 3 = 9 minuti). I valori validi variano da 1 a F, dove F indica un tempo di sirena infinito. Per installazioni UL, il tempo minimo di sirena sarà 6 minuti.

QUESITO 07
OPZIONI DI SISTEMA VARIE **DEFAULT = 2705**

Questo quesito è costituito da 4 locazioni (L1-L4) che definiscono varie opzioni di tempi del sistema, nel seguente modo.

Quesito 07, L1
Tempo di Ingresso 2 ***Default = 2***

Inserire il tempo di ingresso desiderato. Per i valori che possono essere utilizzati vedere Tempi di Ingresso nel quesito n. 6, L1. Se le zone 3 e 4 sono zone ritardate, il loro ritardo sarà il tempo di ingresso 2. Per applicazioni UL, il massimo ritardo di ingresso non supererà i 45 secondi per applicazioni residenziali o 15 secondi per applicazioni antiintrusione commerciali.

Quesito 07, L2
Conteggio Squilli e Ritardo Comunicatore di Sistema ***Default = 7***

Inserire una cifra effettuando la scelta tra i valori della seguente tabella.

Il visto segnala le opzioni selezionate.

Cifra	CONTEGGIO SQUILLI CHIAMATA PER TELEGESTIONE	RITARDO COMUNICATORE SISTEMA	TRASMISSIONE RIPRISTINO ZONA
0	NESSUNO (TELEGESTIONE DISABILITATA)		
1	4 SQUILLI		
2	8 SQUILLI		
3	12 SQUILLI		
4	NESSUNO (TELEGESTIONE DISABILITATA)		✓
5	4 SQUILLI		✓
6	8 SQUILLI		✓
7	12 SQUILLI		✓
8	NESSUNO (TELEGESTIONE DISABILITATA)	✓	
9	4 SQUILLI	✓	
A	8 SQUILLI	✓	
B	12 SQUILLI	✓	
C	NESSUNO (TELEGESTIONE DISABILITATA)	✓	✓
D	4 SQUILLI	✓	✓
E	8 SQUILLI	✓	✓
F	12 SQUILLI	✓	✓

CONTEGGIO SQUILLI CHIAMATA PER TELEGESTIONE - il numero di squilli dopo i quali la centrale deve rispondere alla chiamata e iniziare la procedura di telegestione. Il numero di squilli impostato per questa funzione non deve interferire con il normale utilizzo dell'apparecchio telefonico da parte dell'utente. Il valore programmato da fabbrica è 12 squilli

Un valore di 0 significa la disabilitazione della funzione di TELEASSISTENZA.

RITARDO COMUNICATORE DI SISTEMA - Se viene selezionato, tutte le zone controllate avranno un ritardo del comunicatore di 15 secondi, che permetterà all'utente di ANNULLARE la trasmissione alla Stazione Ricevente. Se non viene selezionato, qualsiasi condizione di allarme darà luogo a una trasmissione immediata che non può essere annullata.

Per installazioni UL, non deve essere selezionata l'opzione Ritardo del Comunicatore di Sistema.

TRASMISSIONE RIPRISTINO DELLA ZONA - Se abilitata, questa opzione consente la trasmissione dei Ripristini delle zone insieme ai Ripristini del Sistema (Mancanza rete, Batteria Bassa, ecc.). Se non abilitata, i soli ripristini trasmessi saranno quelli di sistema (vedere il quesito 18, locazione 2).

Quesito 07, L3
Uscita PROGRAMMABILE n. 1 ***Default = 0***

I morsetti di alimentazione fumo (12 e 13) o P1, T1 possono essere usati come uscita digitale 1. Se nel sistema viene usata una zona incendio che ha bisogno di verifica dell'incendio, l'uscita digitale deve essere programmata come "0". Se il dispositivo di rilevazione incendio non ha bisogno di un reset dell'alimentazione, o non è stato selezionato alcun tipo di zona incendio, l'uscita digitale può essere programmata come mostrato nella tabella Tipi di Uscita Digitale.

L'Uscita Alimentazione per i sensori di Fumo può essere abilitata solamente per l'uscita digitale n. 1.

Quesito 07, L4
Uscita Digitale n. 2 ***Default = 5***

Una seconda uscita digitale può essere ottenuta da P1, T2. La seguente Tabella Uscite Digitali mostra i valori che possono essere introdotti.

Tabella Uscite Digitali (Uscita Digitale 1 o Uscita Digitale 2)

Cifra	DEFINIZIONE TIPO USCITA DIGITALE	DESCRIZIONE DEL FUNZIONAMENTO
0	Uscita Alimentazione Fumo (Solo Uscita Digitale n.1)	Usata nella Verifica Incendio per il ripristino dell'alimentazione fumo
1	Sirena Incendio Attiva	Segue il Tempo Sirena Incendio
2	Sirena Furto Attiva	Segue il Tempo Sirena Furto
3	Impegno Linea Telefonica	Segue il Relè di Impegno della Linea quando viene attivato il comunicatore
4	Pronto all'Inserimento	Segue il LED Pronto all'Inserimento; usato per chiave
5	Inserito	Segue lo stato di Inserito
6	Tempo di Uscita	Attiva durante il tempo di uscita
7	Tempo di Ingresso	Attiva durante il tempo di ingresso
8	Memoria Solo Incendio	Attiva con sirena incendio, DIsattiva con codice
9	Memoria Solo Furto	Attiva con sirena furto, Disattiva con codice
A	Lampeggiante	Attiva fissa con sirena incendio, impulsiva con sirena incendio
B	Allarme Panico	Zona 5 (Panico Cablato): Attiva con allarme, Disattiva con codice
C	Tasto asterisco per reset rivelatori piezoelettrici	Si attiva l'asterisco "✳" per 2-6 secondi
D	Codice per reset rivelatori piezoelettrici	Normalmente eroga corrente: quando inserita è flottante per 2-6 sec.
E	Aggressione	Attiva per 2-6 secondi, seguendo l'introduzione del codice Aggressione

A meno che venga specificato diversamente, l'uscita digitale normalmente è flottante (non alimentata) ed eroga corrente (-) in caso di attivazione.

QUESITO 08
SIRENA MANCANZA RETE, INSERIMENTO CON ZONE VIOLATEDEFAULT = 0000

Quesito 08, L1
ABILITAZIONE SIRENA MANCANZA RETE - La selezione di questa opzione provoca il suono intermittente del cicalino della tastiera dopo una mancanza di rete di 15 minuti. Introducendo un Codice d'Utente valido si disattiverà la sirena.

INSERIMENTO CON ZONE APERTE– Selezionando questa opzione si permetterà all'utente l'inserimento del sistema con qualsiasi zona di tipo ritardata o interna ancora violata. Serve per facilitare l'utilizzo.

Cifra	SIRENA MANCANZA RETE	INSERIMENTO CON ZONE APERTE
0	NESSUNO	NESSUNO
1	✓	
2		✓
3	✓	✓

Quesito 08, L2 - Futuro

Quesito 08, L3 – Futuro

Quesito 08. L4 - Futuro

QUESITO 09
NUMERO DI IDENTIFICAZIONE CLIENTE 1 **DEFAULT = 1234**

Introdurre il numero di identificazione cliente a 3 o 4 cifre per il numero telefonico 1 della stazione ricevente nelle locazioni L1-L4. Se viene usato un numero a 3 cifre, inserire "A" nella locazione L4. I valori che possono essere introdotti sono 0-9, e B-F. Il valore “A” è interpretato come valore nullo per i numeri di identificazione cliente.

QUESITO 10
NUMERO DI IDENTIFICAZIONE CLIENTE 2 **DEFAULT = AAAA**

Introdurre il numero di identificazione cliente a 3 o 4 cifre per il numero telefonico 2 della stazione ricevente nelle locazioni L1-L4. Se viene usato un numero a 3 cifre, inserire "A" nella locazione L4. I valori che possono essere introdotti sono 0-9, e B-F. Il valore “A” è interpretato come valore nullo per i numeri di identificazione cliente. Se non viene usato il numero telefonico secondario, questo quesito può essere lasciato con i valori di programmazione da fabbrica.

Questo numero di identificazione cliente deve essere introdotto se è stato inserito un numero telefonico secondario della stazione ricevente per la trasmissione di riserva o a messaggi separati.

Programmazione delle Zone

I quesiti da 11-14 contengono tutte le opzioni collegate alle zone programmabili 1-4. Ciascun quesito contiene 4 locazioni L1-L4. Le prime due locazioni (L1 e L2) definiscono il tipo di zona e le opzioni. Le seconde due locazioni (L3 e L4) definiscono il codice di allarme trasmesso alla stazione ricevente per quella zona.

Tipi di Zona

E' possibile programmare le Zone 1-4 per ciascuno dei tipi di zona nella seguente tabella:

L1L2	ZONE FURTO (CONTROLLATE)						
	TIPO DI ZONA			OPZIONI DELLA ZONA			
	IMMEDIATA (PERIMETRO)	RITARDATA (USCITA/ INGRESSO)	INTERNA A SEGUIRE	CHIME	GIORNO (24 ore)	ESCLUS. IN PARZ.	RISPOSTA VELOCE
10	✓			NESSUNA (ZONA IMMEDIATA CON OPZIONI)			
11	✓					✓	
12	✓				✓		
13	✓				✓	✓	
14	✓			✓			
15	✓			✓		✓	
18	✓						✓
19	✓					✓	✓
1A	✓				✓		✓
1B	✓				✓	✓	✓
1C	✓			✓			✓
1D	✓			✓		✓	✓
20		✓		NESSUNA (ZONA RITARDATA CON OPZIONI)			
21		✓				✓	
24		✓		✓			
25		✓		✓		✓	
40			✓	NESSUNA (ZONA INTERNA CON OPZIONI)			
41			✓			✓	
44			✓	✓			
45			✓	✓		✓	
48			✓				✓
49			✓			✓	✓
4C			✓	✓			✓
4D			✓			✓	✓

Zone Furto (Controllate)

RITARDATA - Questa è la classica zona di ingresso/uscita. Quando si inserisce il sistema, inizia il tempo di uscita. Dopo la fine del tempo di uscita, ogni successiva violazione di questa zona farà iniziare il tempo di ingresso. Se il sistema non viene disinserito entro il tempo di ingresso programmato, si avrà una condizione di allarme. Il tono del cicalino della tastiera sarà continuo durante il tempo di ingresso, se durante il periodo di inserimento non c'è stata nessuna condizione di allarme, altrimenti sarà intermittente. Le zone ritardate si attiveranno istantaneamente quando il sistema viene inserito in modo PARZIALE/IMMEDIATO. Le zone ritardate utilizzano la funzione Avviso Errore di Uscita descritta nella seguente nota.

INTERNA - Le zone interne hanno un ritardo di uscita dopo l'inserimento del sistema. Inoltre tutte le zone interne avranno un tempo di ritardo d'ingresso se una zona ritardata è stata violata per prima. Si avrà invece un allarme immediato se viene violata per prima una zona interna. Le zone interne saranno escluse se viene selezionato Esclusione In Inserimento Parziale. Le zone interne utilizzano la funzione Avviso Errore di Uscita descritta nella seguente nota.

PERIMETRALE - Quando il sistema è inserito, questo tipo di zona (nota anche come ISTANTANEA) genera un allarme immediato quando è violata.

AVVISO ERRORE DI USCITA - Al termine del tempo di uscita, viene avviata una finestra da 1 secondo. Se dovesse essere violata qualsiasi zona interna o ritardata dopo l'inserimento, all'interno di questa finestra di tempo (p.es:, scade il tempo di uscita e inizia il tempo di ingresso), verranno attivati la sirena furto e il cicalino della tastiera, costringendo all'inserimento di un Codice Utente, evitando in tal modo la trasmissione di un falso allarme. Questo permette di evitare i normali falsi allarmi che si verificano dopo l'inserimento del sistema.

Opzioni Zone Furto

RIPRISTINO - Questa opzione è selezionata per tutte le zone furto abilitando la trasmissione del codice di Ripristino (quesito 19, locazione 2) e abilitando il Ripristino della zone nel quesito 07, locazione 2. Il codice di Ripristino programmato verrà trasmesso al termine del tempo di sirena. Verrà trasmesso anche il codice di Ripristino se il sistema è disinserito durante un allarme.

Il ripristino non è selezionabile per ciascuna zona.

ESCLUSIONE IN PARZIALE- Questa opzione permette l'esclusione delle zone quando il sistema è inserito in modalità PARZIALE.

CHIME - Se è stata selezionata questa opzione, suonerà per 1 secondo il cicalino della tastiera quando la zona viene violata in modalità disinserimento.

RITARDO COMBINATORE- Se è stata selezionata questa opzione per una zona Furto (quesito 07, locazione 2), il sistema introdurrà un ritardo di 15 secondi prima di chiamare, permettendo all'utente di ANNULLARE la trasmissione. Se questa opzione non è selezionata, qualsiasi condizione di allarme attiverà una trasmissione immediata, che non può essere annullata.

UL Per le installazioni UL non può essere usato il ritardo del combinatore.

FUNZIONE GIORNO - Se è stata violata una zona con questa opzione mentre il sistema è disinserito, il cicalino della tastiera e il LED della zona funzioneranno in modo intermittente fino a che permane la violazione, quindi la centrale chiamerà la stazione ricevente 15 secondi dopo la violazione della zona. Inoltre, verrà trasmesso alla stazione ricevente il Codice Anomalia Sistema. La sirena può essere tacitata introducendo un Codice d'Utente valido. Mentre il sistema è inserito, una zona GIORNO si comporterà come un allarme quando violata. Usare per potre di emergenza.

ZONA RAPIDA - Se abilitata, la risposta della zona sarà 10mSec. Se non è selezionata, sarà 280mSec. Utilizzare per collegare direttamente dei dispositivi inerziali antisfondamento.

Zone 24 Ore

Le zone 1-4 possono essere programmate per ognuno dei seguenti tipi di zone 24 ore:

Cifre L1L2	ZONE 24 ORE				
	TIPO DI ZONA			OPZIONI ZONE	
	ALLARME 24 ORE	INCENDIO	ANOMALIA 24 ORE	UDIBILE	SILENZIOSO
81	✓			✓	
82			✓	✓	
84		✓		SEMPRE UDIBILE	
89	✓				✓
8A			✓		✓

INCENDIO - Le zone INCENDIO del sistema contengono una Logica di Verifica Incendio. Dopo la prima rilevazione della presenza di fumo, l'alimentazione del rivelatore di fumo viene tolta per un periodo di 8 secondi. Dopo tale periodo l'alimentazione viene ripristinata. Per un periodo di 5 secondi le zone incendio non vengono controllate, in attesa che i rivelatori si stabilizzino. Successive violazioni entro un periodo di due minuti provocheranno l'attivazione dell'uscita sirena intermittente e la trasmissione immediata alla Stazione Ricevente. I messaggi di incendio non possono essere annullati.

L'inserimento di un codice d'utente valido taciterà il cicalino e la sirena e ripristinerà l'alimentazione ai rivelatori di fumo. Se la zona incendio è ancora in allarme entro due minuti dal ripristino delle alimentazioni, il LED di zona lampeggerà lentamente per indicare un'Anomalia Incendio. Dopodiché, i rivelatori di fumo saranno ripristinati automaticamente ogni 4 minuti al fine di ripristinare la zona incendio.

Se la centrale dovesse rilevare un'apertura nella zona incendio, il sistema visualizza l'anomalia della zona incendio facendo lampeggiare il LED di zona, con il suono intermittente del cicalino. Il codice di anomalia del sistema, seguito dal Codice di zona, sarà trasmesso alla Stazione Ricevente.

Il cicalino della tastiera può essere tacitato tramite l'introduzione di un codice d'utente valido.

Le zone incendio non possono essere escluse. La zona 4 può essere programmata come zona incendio per la supervisione della sirena.

ALLARME 24 ORE - Questo tipo di zona è sempre attivo, indipendentemente dallo stato operativo del sistema. Le opzioni di programmazione includono allarme udibile (SIRENA CONTINUA) o silenzioso (NESSUNA SEGNALAZIONE ACUSTICA o indicazioni sulla tastiera). Dopo la violazione, il LED di zona lampeggerà rapidamente (solo nelle zone udibili) e sarà effettuata una trasmissione immediata alla Stazione Ricevente, senza possibilità di interruzione.

Le zone di allarme 24 ore possono essere escluse, ma non possono essere reinserite se sono in allarme.

ANOMALIA 24 ORE - Questo tipo di zona è sempre attivo, indipendentemente dallo stato operativo del sistema. Le opzioni di programmazione includono il CICALINO DELLA TASTIERA INTERMITTENTE, udibile o silenzioso. Dopo la violazione, il LED di zona lampeggerà lentamente. Prima che venga attivata la trasmissione, l'anomalia deve persistere per 15 secondi. Il cicalino della tastiera viene tacitato dopo il ripristino della zona.

Le zone di Anomalia 24 Ore possono essere escluse, ma non possono essere reinserite se sono in allarme.

ATTENZIONE: Le zone incendio non possono essere escluse. Le zone 24 ore possono essere escluse, tuttavia, esse non possono essere ripristinate se sono in allarme.

Codici di Allarme delle Zone

Come specificato in precedenza, le locazioni L3 e L4 dei quesiti delle zone rappresentano il codice di Allarme che verrà trasmesso alla stazione ricevente.

Le zone eseguiranno la trasmissione alla stazione ricevente a meno che queste cifre siano definite come AA per ciascuna singola zona, o fino a che non viene selezionata l'opzione del combinatore locale per tutte le zone del quesito 04, locazione 1.

A seconda del formato del combinatore selezionato, introdurre un codice di Allarme come mostrato di seguito:

FORMATO STANDARD (3X1 o 4X1): Inserire la prima cifra per il codice di Allarme selezionato nella locazione L3 per la zona specifica. Il valore posto in L4 non sarà usato.

4X2: Inserire la prima cifra desiderata del codice di allarme nella locazione L3 e la seconda cifra in L4 per la zona specifica. Entrambe le cifre verranno usate per tutte le trasmissioni.
ID CONTACT Programmare L3 con il tipo di evento da inviare (vedi tabella relativa al tipo di zona che si è programmata) ed L4 con il numero della zona da inviare… **Per alcuni codici di trasmissione, la prima delle due cifre programmabili determina il codice di Evento PID che deve essere trasmesso, mentre gli altri codici trasmettono un codice di Evento PID dedicato, indipendentemente dalla cifra programmata nella prima locazione.**

Per maggiori informazioni sui Formati di Trasmissione alla Stazione Ricevente, vedere l'Appendice A sul retro del manuale.

QUESITI 11 - 14 ZONE 1 - 4

Ci sono 4 locazioni (L1-L4) all'interno di ciascuno dei quesiti che definiscono le varie opzioni delle zone. Introdurre un numero a 2 cifre nelle locazioni L1 e L2 dalla tabella delle zone per il tipo di zona desiderato. Inserire il codice di Allarme nelle locazioni L3 e L4 per questa zona, in base al formato del combinatore selezionato.

QUESITO 11
TIPO ZONA 1 & CODICE STAZIONE RICEVENTE **DEFAULT = 2031**

Quesito 11, L1 e L2 - Tipo Zona 1 ***Default = 20***
Quesito 11, L3 e L4 - Codice della Stazione Ricevente per Zona 1 ***Default = 31***
Zona 1 = Ritardata (Ingresso/Uscita) con codice di trasmissione alla Stazione Ricevente = 31

QUESITO 12
TIPO ZONA 2 & CODICE STAZIONE RICEVENTE **DEFAULT = 4132**

Quesito 12, L1 e L2 - Tipo Zona 2 ***Default = 41***
Quesito 12, L3 e L4 - Codice della Stazione Ricevente per Zona 2 ***Default = 32***
Zona 2 = Interna a inseguimento con codice di trasmissione alla Stazione Ricevente = 32

QUESITO 13
TIPO ZONA 3 & CODICE STAZIONE RICEVENTE **DEFAULT = 1033**

Quesito 13, L1 e L2 - Tipo Zona 3 ***Default = 10***
Quesito 13, L3 e L4 - Codice della Stazione Ricevente per Zona 3 ***Default = 33***
Zona 3 = Istantanea (Perimetrale) con codice di trasmissione alla Stazione Ricevente = 33

QUESITO 14
TIPO ZONA 4 & CODICE STAZIONE RICEVENTE **DEFAULT = 1034**

Quesito 14, L1 e L2 - Tipo Zona 4 ***Default = 10***
Quesito 14, L3 e L4 - Codice della Stazione Ricevente per Zona 4 ***Default = 34***
Zona 4 = Istantanea (Perimetrale) con codice di trasmissione alla Stazione Ricevente = 34

Se le zone 3 - 4 sono programmate come zone ritardate, seguono il TEMPO DI INGRESSO 2. Se la zona 4 è programmata come zona incendio, è abilitata la supervisione della sirena. Vedere i collegamenti del morsetto Uscita Sirena nel *Capitolo 3: Collegamento del Sistema* per una descrizione dettagliata.

QUESITO 15
ORA DI TEST ALLA STAZIONE RICEVENTE **DEFAULT = 0300**

Questo quesito è composto da 4 locazioni (L1-L4):.

Quesito 15, L1 e L2 - Ora di Prova Stazione Ricevente (00 - 23) ***Default = 03***
Quesito 15, L3 e L4 - Minuti di Prova Stazione Ricevente (00 - 59) ***Default = 00***
Questa opzione viene usata per impostare l'ora del giorno della prova della stazione ricevente. L'ora deve essere impostata con il comando del quesito 3. Generalmente viene programmata un'ora a bassa densità di traffico (notte fonda).

QUESITO 16
CODICE DI RIPRISTINO **DEFAULT = AAAA**

Questo quesito è composto da 4 locazioni (L1-L4)::

Quesito 16, L1 e L2 - Codice di Ripristino ***Default =AA***
Questo codice può essere trasmesso in modo opzionale all'accensione, indicando che l'orologio non è stato impostato. Il Codice CID sarà fissato a 305 (Reset di Sistema). Questo modifica il numero e la locazione dei quesiti in modalità di programmazione.

Quesito 16, L3 e L4 - Codice di Ripristino ***Non Usato***
Non usato.

QUESITO 17
CODICI DI TRASMISSIONE ALLA STAZIONE RICEVENTE per AGGRESSIONE e MANCANZA RETE **DEFAULT = AAAA**

Questo quesito è costituito da 4 locazioni (L1-L4), come mostrato di seguito:

Quesito 17, L1 e L2 - Codice Aggressione ***Default = AA***
Se viene definito un codice di aggressione, l'utente numero 6 è il codice di aggressione. La stessa regola vale in questo caso per il codice del combinatore. Se non si desidera la trasmissione, programmare AA nelle locazioni L1 e L2.

Le trasmissioni in caso di AGGRESSIONE sono immediate e non annullabili.

Quesito 17, L3 e L4 - Codice Mancanza Rete ***Default = AA***
Valgono le stesse regole per quanto riguarda il formato di selezione. Se non si desidera la trasmissione, programmare AA nelle locazioni L3 e L4.

La MANCANZA DI RETE viene segnalata dopo 15 minuti la rilevazione.

QUESITO 18
CODICI DI TRASMISSIONE per PANICO E BATTERIA BASSA DEFAULT = 22AA

Questo quesito è costituito da 4 locazioni (L1-L4), come mostrato di seguito.

Quesito 18, L1 e L2 - Codice Panico ***Default = 22***
Valgono le stesse regole per quanto riguarda il formato di selezione. Se non si desidera la trasmissione, programmare AA nelle locazioni L1 e L2.

Quesito 18, L3 e L4 - Codice Batteria Bassa ***Default = AA***
Valgono le stesse regole per quanto riguarda il formato di selezione. Se non si desidera la trasmissione, programmare AA nelle locazioni L3 e L4. La trasmissione di BATTERIA BASSA verrà effettuata 4 minuti dopo la rilevazione. Il Codice Di Ripristino Batteria Bassa verrà trasmesso entro 4 minuti dalla rilevazione della condizione di Batteria Carica.

QUESITO 19
CODICI DI TRASMISSIONE per INSERIMENTO/DISINSERIMENTO E PROVA STAZIONE RICEVENTE DEFAULT = AAAA

Questo quesito è costituito da 4 locazioni (L1-L4), come mostrato di seguito.

Quesito 19, L1 - Codice di Disinserimento ***Default = A***
Quesito 19, L2 - Codice di Inserimento ***Default = A***
L1 è il Codice Disinserimento a singola cifra. L2 è il Codice Inserimento a singola cifra. L'inserimento di AA in queste due locazioni significa che non si desiderano disinserimenti e inserimenti. Se viene programmato un formato del combinatore diverso da quello normale, la seconda cifra trasmessa sarà il numero d'utente.

Quesito 19, L3 e L4 - Codice di Prova Stazione Ricevente ***Default = AA***
L3 - L4 è il Codice di Prova della Stazione Ricevente. L'inserimento di AA significa che la Prova della Stazione RIcevente non è abilitata. Se è stato selezionato il Codice di Prova Stazione Ricevente, qualsiasi trasmissione validaà ripristinerà ill timer della Prova della Stazione Ricevente.

QUESITO 20
CODICI DI TRASMISSIONE per ESCLUSIONE, RIPRISTINO, ANOMALIA e CANCELLAZIONE DEFAULT = AAF8

Questo quesito è costituito da 4 locazioni (L1-L4), come mostrato di seguito.

Quesito 20, L1 - Codice di Esclusione ***Default = A***
L1 è la singola cifra di sistema trasmessa come Codice Esclusione alla stazione ricevente dopo l'inserimento del sistema, se una zona viene esclusa. L'introduzione di una "A" significa che le esclusioni non vengono trasmesse. Se è stato selezionato un formato di trasmissione a 2 cifre, il codice di esclusione zone sarà seguito dalla seconda cifra programmata del codice della zona.

Quesito 20, L2 - Codice di Ripristino ***Default = A***
L2 è la singola cifra di sistema trasmessa come Codice di Ripristino alla stazione ricevente. Questo è il codice di Ripristino del Sistema per mancanza rete, batteria bassa, ecc. I ripristini verranno trasmessi per zone furto o 24 ore, abilitando questo codice e abilitando il Ripristino della zona nel quesito 07, locazione 2. L'introduzione di una "A" significa che i ripristini non verranno trasmessi. Se è stato selezionato un formato di trasmissione a 2 cifre, il codice di ripristino sarà seguito dalla seconda cifra programmata del codice della zona.

Il ripristino non è selezionabile dalla zona.

Quesito 20, L3 - Codice Anomalia ***Default = F***

L3 è la singola cifra di sistema trasmessa come Codice Anomalia alla stazione ricevente. Questo codice verrà trasmesso per Anomalia Giorno e Anomalia Incendio. Se è stato selezionato un formato di trasmissione a 2 cifre, il codice di ripristino sarà seguito dalla seconda cifra programmata del codice della zona.

Quesito 20, L4 - Codice di Cancellazione ***Default = 8***

L4 è la singola cifra trasmessa come Codice di Cancellazione alla stazione ricevente. Questo codice verrà trasmesso se viene introdotto un codice d'utente dopo la violazione di una zona controllata. Se la zona è ancora violata, l'introduzione di un codice d'utente trasmetterà il codice di cancellazione. Se la zona è programmata per il ripristino, il codice di ripristino può essere trasmesso quando lo stato della zona è tornato normale. L'introduzione di una "A" in questo campo indica che i codici di cancellazione non vengono trasmessi. Nei formati che usano due cifre, la seconda cifra trasmessa sarà il numero di identificazione dell'utente.

Esiste un'opzione per rendere lo Scampanellio della Sirena udibile o silenzioso (vedere quesito 04, locazione 4).

QUESITO 21
CODICI DI TRASMISSIONE per INCENDIO DA TASTIERE e AUSILIARIO DA TASTIERA **DEFAULT = AAAA**

Questo quesito è composto da 4 locazioni (L1-L4):

Quesito 21, L1 e L2 - Codice per Incendio da Tastiera ***Default = AA***

L1 - L2 è il codice di allarme che verrà trasmesso in caso di attivazione, dalla tastiera, dell'allarme incendio. Questo codice può essere diverso da quello programmato per le zone Incendio.

Quesito 21, L3 e L4 - Codice Ausiliario da Tastiera ***Default = AA***

L3 - L4 è il codice di allarme che verrà trasmesso in caso di attivazione dell'allarme ausiliario dalla tastiera.

QUESITO 00
CODICE INSTALLATORE **DEFAULT = 2468**

Questo quesito è composto da 4 locazioni (L1 - L4). Inserire un qualsiasi codice a 4 cifre (Codice installatore 0-9 desiderato). Questo codice viene usato per accedere alla modalità di Programmazione del sistema attraverso la tastiera.

Generalmente, ogni impresa installatrice utilizza un proprio codice Installatore per evitare che persone non autorizzate possano accedere alle centrali.

Inserimento dei Dati dalle Tastiere a LED e LCD

Questo capitolo descrive il modo in cui è necessario digitare i dati di programmazione attraverso le tastiera e come interpretare i dati visualizzati sulle tastiere a LED (XK-104) e a LCD (6805) durante le operazioni di programmazione.

La programmazione da tastiera deve essere eseguita dopo la compilazione del foglio di programmazione.

Come Entrare in Programmazione dalle Tastiere a LED o LCD

Per accedere alla modalità di programmazione, solo a sistema disinserito, procedere nel seguente modo:

PER ENTRARE IN PROGRAMMAZIONE INSTALLATORE, PREMERE
[CODICE] [✶] [INSTALLATORE] [1]

Dove:

[CODICE] Tasto CODICE
[✶] Tasto **[✶]**
[INSTALLATORE] Il Codice Installatore a 4 cifre (default = 2468)
[1] Il tasto 1. Questo indica la Modalità Installatore 1.

Cosa si Vede sulla Tastiera a LED

Modalità di Programmazione = LED Ready Lampeggiante:
Dopo essere entrati in modalità di programmazione, il LED READY lampeggerà lentamente e continuerà a farlo fino all'abbandono di questa modalità. Gli altri LED visualizzano il numero del quesito e i contenuti delle locazioni, come mostrato di seguito:

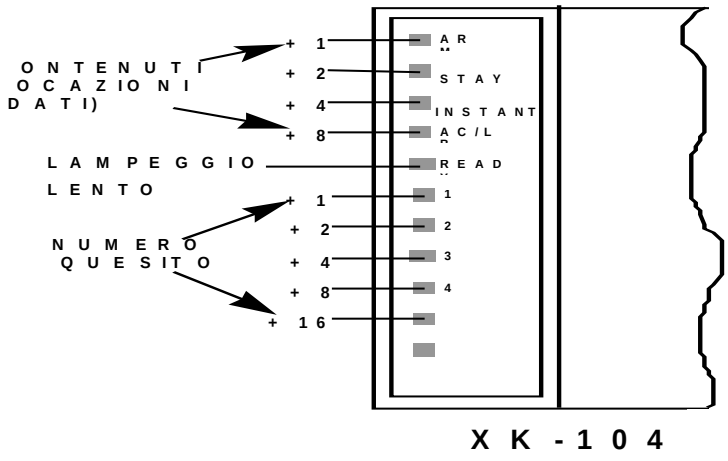


Figura 8-1: Tastiera XK-104

Numeri del Quesito = LED di Zona

Sono presenti un totale di 22 quesiti con locazioni di inserimento dati multiple.

I LED di zona 1 a 5 visualizzano il corrente Numero di Quesito (non la locazione specifica all'interno di ciascun quesito). Nella figura precedente, il numero del quesito è il totale che si ottiene sommando il valore dei LED accesi.

ESEMPI:

Zona 1 Acceso, Zone 2-5 Spento	= Quesito 01
Zona 1 Acceso, Zona 2 Acceso, Zone 3-5 Spento	= Quesito 03
Zona 2 Acceso, Zona 3 Acceso, Zona 4 Acceso, Zone 1 e 5 Spento	= Quesito 15

Contenuti delle Locazioni = LED di Stato del Sistema

I restanti LED di stato (STAY, INST, TX LB e RF SPRV) visualizzano i dati che si trovano in ciascuna locazione all'interno del quesito corrente. Come spiegato precedentemente, il valore posto vicino a ciascun LED deve essere sommato per calcolare il dato totale di ogni locazione.

Esempi:

Arm Acceso, Stay, Instant, e AC/LB Spento	= 1
Arm Acceso, Stay Acceso, Instant, e AC/LB Spento	= 3

La seguente tabella mostra l'elenco dei valori binari che vengono visualizzati per le lettere A-F, che possono essere inseriti in alcune locazioni del foglio di programmazione.

A	10	Stay e AC/LB = Accesi
B	11	Arm, Stay, e AC/LB = Accesi
C	12	Instant, e AC/LB = Accesi
D	13	Arm, Instant, e AC/LB = Accesi
E	14	Stay, Instant, e AC/LB = Accesi
F	15	Arm, Stay, Instant, e AC/LB = Accesi

Cosa si Vede sulla Tastiera LCD

Dopo essere entrati nella Programmazione da Tastiera, apparirà il seguente display:

```
QUES:01      L:01
DATA= 1
```

Il display visualizza il numero di quesito corrente (QUES:), la locazione all'interno del quesito (L:), e il valore corrente all'interno della locazione (DATA =). Questo corrisponde al Foglio di Programmazione.

Come Inserire i Dati

Questo paragrafo del manuale descrive come operare per l'inserimento dei dati scritti sul foglio di programmazione.

Movimento tra i Quesiti	Dopo l'ingresso in modalità di Programmazione del Sistema viene visualizzato il quesito numero 1. Per saltare da un quesito all'altro premere il tasto [✶] e le due cifre del quesito desiderato. Si può accedere ai quesiti in modo casuale o sequenziale (p.es., Salta al quesito 07= Premere **[✶] 0 7**). Il numero di quesito scelto verrà visualizzato dai LED delle zone, mentre i LED di stato visualizzeranno i contenuti della prima locazione di quel quesito.
Movimento all'Interno di un Quesito	I LED delle zone indicano il numero di quesito mentre i LED di stato visualizzano il contenuto di ciascuna locazione. Il movimento dalla locazione L1 alla successiva entro un determinato quesito può essere fatto premendo il tasto # (Cancelletto). Gli altri LED di stato visualizzeranno il contenuto delle altre locazioni, quando viene premuto questo tasto.
Inserimento dei Dati	Per modificare il valore del dato in qualsiasi locazione, inserire la cifra desiderata dal foglio di programmazione e premere il tasto [#].

NOTA: Dopo l'inserimento del valore desiderato **deve** essere premuto il tasto [#], dopo l'introduzione della cifra desiderata. Il sistema non accetterà la cifra finché non verrà premuto il tasto [#]; quindi, se si dovesse commetere un errore, potrà essere corretto.

I valori numerici da 0-9 possono essere inseriti premendo il rispettivo tasto numerico. L'inserimento delle lettere da A a F richiede, invece, la pressione di 2 tasti, come mostrato di seguito

Premere il tasto **CODE** seguito da 1-6 per i valori A-F.

VALORE	TASTI	VALORE	TASTI
A	CODE 1	D	CODE 4
B	CODE 2	E	CODE 5
C	CODE 3	F	CODE 6

Esempio: Per inserire una A premere **[CODE]** seguito da **[1]**.

Uscita dalla modalità di Programmazione

Dopo che è stata completata la programmazione , premere il tasto STAY per uscire dalla modalità di programmazione. Si accenderanno tutti i LED per circa 10 secondi prima che il sistemi torni al normale funzionamento giornaliero.

Accettazione dei Quesito

La tastiera emetterà dei toni in seguito alla pressione di un tasto. Inoltre, verrà generato un tono a conferma dello spostamento fra i quesiti.

Se viene inserito un tono valido, verranno generati quattro toni. Dopo l'inserimento di un valore non valido, si rimarrà posizionati sullo stesso numero di quesito e nella locazione precedente all'errore.

Riepilogo della Programmazione del Sistema

INGRESSO IN PROGRAMMAZIONE
[CODICE] [✶] [Codice Installatore a 4 cifre] [1]

SPOSTAMENTO TRA QUESITI
[✶] {Numero di Quesito a 2 cifre]

SPOSTAMENTO TRA LOCAZIONI
Premere [#] fino a che non viene raggiunta la locazione desiderata.

INSERIMENTO DEI DATI
[SINGOLA CIFRA: 0 - 9, A - F] [#]
VALORI ESADECIMALI

A = [CODE] [1]	D = [CODE] [4]
B = [CODE] [2]	E = [CODE] [5]
C = [CODE] [3]	F = [CODE] [6]

USCITA DALLA PROGRAMMAZIONE:
Premere [STAY].

Valori di Fabbrica (Default) Programmati nel Sistema

Il sistema viene spedito dalla fabbrica programmato con dei valori di default. Questi valori sono stati scelti in modo da soddisfare le esigenze di una installazione dalle caratteristiche più comuni.

Per ricaricare i valori di default di fabbrica, rimuovere l'alimentazione dal sistema (rete e batteria). Quindi cortocircuitare i ponticelli JP1 e JP2. Con il corto ancora presente, ridare tensione (rete e batteria), attendere cinque secondi e rimuovere il corto. L'installatore può anche eseguire un Ripristino dei Valori di Default del Sistema o Ripristino dei Codici d'Utente di Default tramite la Modalità Installatore 1 (vedere il *Capitolo 6: Modalità Installatore*).

Con il software di telegestione "EZ-Mate PC downloader" esiste un'opzione nota come Blocco dei Valori di Default. Se essa viene selezionata, un ripristino dei valori di default del sistema non sovrascriverà la parte di programmazione relativa al CSID o al Codice Installatore. Questo non permetterà a un utente non autorizzato di accedere alla centrale.

QUESITO	VALORE DI DEFAULT
00 Codice Installatore	2468
01 Numero di Telefono Primario	234AAAAAAAAA
02 Numero Telefonico Secondario	AAAAAAAAAAAA
03 Numero Telefonico del PC	AAAA
04 Opzioni del Combinatore Telefonico	1601
05 Prestazioni della Tastiera	127C
06 Tempi di Sistema	665F
07 Opzioni di Sistema Varie	2605
08 Sirena Mancanza Rete, Inserimento con Zone Violate	0000
09 Numero di Identificazione Cliente 1	1234
10 Numero di Identificazione Cliente 2	AAAA
11 Tipo di Zona 1 e Codice Stazione Ricevente	2031
12 Tipo di Zona 2 e Codice Stazione Ricevente	4032
13 Tipo di Zona 3 e Codice Stazione Ricevente	1033
14 Tipo di Zona 4 e Codice Stazione Ricevente	1034
15 Ora di Prova Stazione Ricevente	0300
16 Codice di Ripristino	AAAA
17 Codici di Trasmissione alla Stazione Ricevente per Aggressione e Mancanza Rete	AAAA
18 Codici di Trasmissione per Panico e Batteria Bassa	22AA
19 Codici di Trasmissione per Inserimento / Disinserimento e Prova Stazione Ricevente	AAAA
20 Codici di Trasmissione per Esclusione, Ripristino, Anomalia e Cancellazione	AAF8
21 Codici di Trasmissione per Incendio da Tastiera e Ausiliario da Tastiera	AAAA

Formati di Trasmissione alla Stazione Ricevente

Questo sistema di sicurezza è progettato per trasmettere i dati a una Stazione Ricevente quando avviene una condizione di Allarme, Anomalia di Sistema o un Inserimento / Disinserimento. Il sistema può trasmettere i dati in vari formati per soddisfare la vasta tipologia di Ricevitori presenti sul mercato. L'installatore stesso, basandosi su molti fattori, determina quale è il formato che meglio si adatta alle sue esigenze. Il fattore più importante è il tipo di ricevitore.

Il comunicatore digitale del sistema impegnerà la linea telefonica, poi, selezionerà il numero telefonico primario (quesito di programmazione n. 1). Quando la Stazione Ricevente risponde alla chiamata, trasmetterà una frequenza di "Riconoscimento" (a 1400 Hz o a 2300 Hz o entrambe) al comunicatore. Dopo avere ricevuto questo "Riconoscimento", il comunicatore trasmetterà i dati nel formato programmato nel quesito n. 04, locazioni 1, 2 e 3 (in decadico o multifrequenza).

Assumendo che la Stazione Ricevente abbia verificato la validità della trasmissione (dopo 2 trasmissioni uguali o dopo una trasmissione con controllo di parità valido), trasmetterà una frequenza di "Ricevuto" al comunicatore. Questo provocherà l'interruzione della trasmissione da parte del comunicatore, a meno che siano disponibili altri dati, nel qual caso essi verranno trasmessi e si riceveranno altri "Ricevuto". Dopo l'ultimo "Ricevuto", la Stazione Ricevente svincolerà la linea telefonica ed elaborerà i dati per il suo video e periferiche associate (computer e stampante).

Se, per qualsiasi motivo, il comunicatore digitale non dovesse ricevere il "Ricevuto", procederà con la chiamata al numero telefonico secondario o richiamerà il primario (se non dovesse essere usato il secondario). Continuerà a chiamare (8 volte per ciascun numero telefonico programmato) fino a che non riceve un "Ricevuto". Se al termine del numero di tentativi programmato non viene ricevuto un "Ricevuto", il sistema visualizzerà "Anomalia di comunicazione" sulla tastiera. Questo messaggio verrà cancellato dopo la prima trasmissione andata a buon fine o dall'utente della tastiera.

Standard (3X1)

Il Formato di Trasmissione Standard: AAA E

Dove:

AAA = Numero identificativo a 3- o 4-cifre (QUESITI DI PROGRAMMAZIONE 08 e 09)
E = Singola cifra del codice dell'evento; è la prima delle 2 cifre programmabili del codice di trasmissione

Il formato standard viene trasmesso in decadico ed è costituito da un numero identificativo a 3- o 4-cifre seguito da una singola cifra del codice dell'evento. Può essere trasmesso con parità (1 serie di dati) o senza parità (2 serie di dati). Uno svantaggio di questo formato è che può trasmettere solo un totale di 15 codici di evento (0 - 9, B - F) senza identificare le zone o gli utenti..

ESEMPIO:

3X1 SENZA PARITÀ
123 3 (prima serie)
123 3 (seconda serie)
123 3 (dati risultanti)

3X1 CON PARITÀ
123 3 6 (singola serie)
123 3 (dati risultanti)

La parità è un numero ricavato automaticamente dal selezionatore utilizzando una formula matematica (modulo 15). Per esempio: La somma di 123 3 è 9. Questo viene sottratto dal numero 15 o dal multiplo di 15 successivo; in questo caso, 15 - 9 = 6. Se la Stazione Ricevente accetta una cifra di parità valida, essa considera valida la trasmissione dati, invia un "Ricevuto" ed elabora i dati. La cifra di parità non viene visualizzata. Il suo unico scopo è la convalida dei dati trasmessi. Non si tratta di una cifra programmabile, essa viene generata automaticamente dal selezionare quando è stata programmata l'opzione parità nel quesito 04, locazione 2. L'ovvio vantaggio dell'uso della parità è la velocità. Il tempo di trasmissione tra comunicatore e ricevitore è inferiore in quanto viene trasmesso un numero di cifre.

4X2

Il Formato di Trasmissione 4X2: AAAA EZ

Dove:

AAAA = Numero identificativo a 3 o 4 cifre (QUESITI DI PROGRAMMAZIONE 08 e 09)
E = Singola cifra del codice evento; è la prima delle 2 cifre programmabili del codice di trasmissione
Z = identificativo delle zona o dell'utente; è la seconda delle due cifre del codice di trasmissione programmabile

Anche questo formato è decadico e rappresenta un'alternativa al formato Esteso; anch'esso trasmette un codice di trasmissione a 2 cifre. Il suo significato specifico è un numero identificativo a 3 o 4 cifre seguito da un codice di allarme a 2 cifre. Può essere trasmesso con parità (1 serie di dati) o senza parità (2 serie di dati). Esistono 15 codici di evento possibili, ognuno dei quali può avere 15 diversi identificativi di zona. In seguito a questo, può essere trasmesso un numero totale di 255 eventi singoli. Risulta diverso dal formato esteso nel modo in cui trasmette.

ESEMPI:

4X2 SENZA PARITÀ	**4X2 CON PARITÀ**
1234 31 (prima serie)	1234 31 5 (prima serie)
1234 31 (seconda serie)	1234 31 (dati risultanti) Furto Zona 1
1234 31 (dati risultanti) Furto Zona 1	

Formato di Trasmissione Riconoscimento del Punto

Il Formato di Trasmissione Riconoscimento del Punto è: AAAA 18 QXYZ GG ZZZ
Dove:

AAAA = Numero Identificativo a quattro cifre (QUESITI DI PROGRAMMAZIONE 05 e 06)
18 = Identifica questo formato in maniera univoca per il ricevitore e per il computer, ma non viene visualizzato o stampato.
Q = Qualifica il tipo di evento, cioè
1 = Nuovo evento o Disinserimento
3 = Nuovo ripristino o Inserimento
XYZ = Codice dell'evento a 3 cifre (decimali). Può essere specificato per l'allarme delle zone e per alcune condizioni; altre condizioni sono dedicate, si veda la tabella seguente.
GG = Numero di gruppo, questa centrale trasmetterà il numero di gruppo memorizzato nel quesito 01.
ZZZ = Identificativo della zona, sensore o utente (3 cifre decimali). Per le azioni eseguite dall'utente, come inserimenti/disinserimenti, sarà il numero identificativo dell'utente (001 - 015).

Questo formato è noto anche come formato ADEMCO Identificazione del Punto. Un totale di 16 cifre (compresa la cifra di parità) vengono trasmesse in multifrequenza. Esso consente la trasmissione di 999 (001-999) identificativi di zona o utente unici, anziché i 15 possibili identificativi della maggior parte dei formati decadici. Questa prestazione consente la capacità di trasmissione completa di questa centrale (8 punti e 15 utenti). Inoltre, il formato ADEMCO trasmette a una velocità superiore rispetto ai normali formati decadici, dal momento che utilizza il multifrequenza per inviare i dati e con essi trasmette sempre una cifra di parità. Il suo vantaggio principale rispetto a tutti gli altri

formati è l'elevato numero di codici di evento con la capacità di identificare un evento (allarme, anomalia, esclusione, ripristino, ecc.) su una zona specifica (fino a 8 zone nella XL-1T) e segnalare l'Inserimento/Disinserimento per la maggior parte degli utenti (fino a 15 utenti in questo sistema).

Per alcuni codici di trasmissione, la prima delle due cifre programmabili determina il codice di Evento PID che deve essere trasmesso, mentre gli altri codici trasmettono un codice di Evento PID dedicato, indipendentemente dalla cifra programmata nella prima locazione. In entrambi i casi, se non si desiderano le trasmissioni, programmare **AA** nelle locazioni 1 e 2. Si faccia riferimento alle seguenti tabelle per selezionare i codici di Evento PID da trasmettere.

ZONE DI TIPO FURTO		
Cifra	**Codice Evento**	**Messaggio Visualizzato alla Stazione Ricevente**
0	122	Panico Silenzioso
1	123	Panico Udibile
2	130	Furto
3	131	Perimetrale
4	132	Interno
5	133	Allarme 24 Ore
6	134	Ingresso/Uscita
7	135	Giorno/Notte
8	136	Esterno
9	137	Tamper
A	140	Allarme Generale
B	144	Tamper Sensore
C	155	Banda Stagnata
D	156	Anomalia Giorno

ZONE DI TIPO INCENDIO		
Cifra	**Codice Evento**	**Messaggio Visualizzato alla Stazione Ricevente**
0	110	Allarme Incendio
1	111	Fumo
2	112	Combustione
3	113	Water Flow
4	114	Calore
5	115	Pulsante Incendio
6	116	Fumo condotto
7	117	Fiamma
8	140	Allarme Generale
9	150	24 Ore non furto
A	158	Alta Temperatura
B	159	Bassa Temperatura
C	200	Supervisione Incendio
D	201	Bassa pressione H_2O
E	202	Basso Livello CO_2
F	203	Sensore Valvole

TIPI DI ALLARME 24 ORE		
Cifra	**Codice Evento**	**Messaggio Visualizzato alla Stazione Ricevente**
0	100	Soccorso Medico
1	101	Pulsante Radio
2	120	Panico
3	122	Panico Silenzioso
4	123	Panico Udibile
5	130	Furto
6	133	Allarme 24 Ore
7	135	Giorno/Notte
8	137	Tamper
9	140	Allarme Generale
A	150	24 Ore non furto
B	151	Rivelatori gas
C	152	Refrigerazione
D	153	Manca Calore
E	154	Perdita acqua
F	155	Banda stagnata

TIPI DI ANOMALIE 24 ORE		
Cifra	**Codice Evento**	**Messaggio Visualizzato alla Stazione Ricevente**
0	100	Medico
1	122	Panico Silenzioso
2	123	Panico Udibile
3	137	Tamper
4	150	24 Ore Non Furto
5	153	Manca calore
6	155	Banda Stagnata
7	156	Anomalia giorno
8	158	Alta Temperatura
9	159	Bassa Temperatura
A	300	Anomalia Sistema
B	301	Mancanza rete
C	302	Batteria sistema bassa
D	310	Guasto di Terra
E	373	Anomalia Incendio
F	380	Anomalia Sensore

ZONE TASTIERA (Incendio,* Panico,* Ausil.,* Minaccia)		
Cifra	**Codice Evento**	**Messaggio Visualizzato alla Stazione Ricevente**
0	100	Allarme medico
1	101	Pulsante via radio
2	110	Allarme incendio
3	111	Presenza fumo
4	112	Combustione
5	117	Fiamma
6	120	Allarme panico
7	121	Aggressione
8	122	Panico Silenzioso
9	123	Panico Udibile
A	130	Furto
B	133	Allarme 24 Ore
C	140	Allarme Generale
D	150	24 Ore Non Furto
E	115	Pulsante Incendio

TIPI DI ESCLUSIONE		
Cifra	**Codice Evento**	**Messaggio Visualizzato alla Stazione Ricevente**
0	570	Zona esclusa
1	571	Zona incendio esclusa
2	572	Zona 24 ore esclusa
3	573	Zona furto esclusa
4	574	Esclusione di gruppo

CODICI DEDICATI	
Codice Evento	**Messaggio Visualizzato alla Stazione Ricevente**
137	Tamper Tastiera
156	Anomalia Giorno
301*	Mancanza Rete
309*	Prova Batteria Fallita
373	Anomalia Incendio
401	Ins./Dis. Da Utente
403	Autoinserimento
406	Cancellazione al Disinserimento
407	Inserimento a Distanza
408	Inserimento Semplificato
409	Zona Chiave
457	Errore Uscita
459	Inserimento Recente
575	Esclusione Conteggio Attivazioni
602*	Prova Periodica
412*	Codice Telegestione

***NOTA:** Questi codici non hanno un codice Zona/Utente associato ad essi, per queste cifre trasmetteranno 000.

Per alcuni codici di trasmissione, la prima delle due cifre programmabili determina il codice di Evento PID che deve essere trasmesso, mentre gli altri codici trasmettono un codice di Evento PID dedicato, indipendentemente dalla cifra programmata nella prima locazione.

Ricerca Guasti

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
1. Il display della tastiera a LED o LCD: non si accende.	1a. Mancanza alimentazione di rete e batteria.	1a. Controllare il collegamento del trasformatore e della batteria. Controllare la tensione di ingresso rete. (con trasformatore scollegato); controllare il fusibile ausiliario.
	1b. Tastiera non alimentata.	1b Controllare la presenza della 12Vcc sui morsetti. 12(+) e 9(-).
2. TST LED: “AC/LB” lampeggio lento. TST LCD: “LOW BAT”	2a. Mancanza rete.	2a. Controllare il collegamento del trasformatore; controllare la tensione di ingresso rete.
	2b. Tastiera guasta.	2b. Sostituire la tastiera.
3. TST LED: “AC/LB” lampeggio lento. TST LCD: “LOW BAT”	3a. mancanza tensione cc; nessuna batteria collegata.	3a. Controllare il collegamento della batteria; controllare la tensione della batteria (con trasformatore scollegato); controllare il fusibile della batteria.
	3b. Tensione batteria bassa.	3b. Come 3a, eccetto che la tensione >11 Vcc; altrimenti lasciare caricare la batteria; sostituire la batteria.
4. TST LED: “ARM” lampeggiante lento. TST LCD: “COMM FAILURE”	4a. Comunicazione con la stazione ricevente fallita.	4a. Provocata dalla caduta o disconnessione della linea telefonica; potrebbero essere stati programmati dei dati errati relativi alla stazione ricevente.
	4b. Centrale guasta	4b. Sostituire la centrale.
	4c. Guasto linea telefonica.	4c. Chiamare la società telefonica.
5. TST LED: “ARM” acceso e “READY” spento. TST LCD: “NOT RDY: ZN #” e “SYSTEM NOT READY”	5a. Zona violata; sistema non pronro all'inserimento.	5a. Verificare la presenza di un corto o di un circuito aperto sulla linea e ripararlo, verificare la presenza di una resistenza guasta o di valore sbagliato.
	5b. Tastiera Guasta.	5b. Sostituire tastiera.
	5c. Centrale Guasta.	5c. Verificare la presenza sui morsetti della zona della 3.3 Vcc; escludere temporaneamente la zona; sostituire la centrale.

Per problemi più complessi, consultare il nostro Supporto Tecnico al (800) 645-5430.

Foglio di Programmazione Centrale XL-1T

NOME: _____ INDIRIZZO: _____

NUMERO ZONA	AREA PROTETTA	TIPO DI ZONA ✳	DESCRITTORE (12 CARATTERI)	SENSORI
1				
2				
3				
4				
5	Panico ☐ Chiave ☐	Non Applicabile		

✳ **I Tipi di Zona Validi sono:**

Zone Controllate
Immediata/Perimetrale
Ritardo
Interna

Zone 24 Ore
Allarme 24 Ore
Anomalia 24 Ore
Incendio

NUMERO UTENTE	APPLICAZIONE	NOME UTENTE
1	Utente Principale ✳	
2	Utente Normale	
3	Utente Normale	
4	Utente Normale	
5	Utente Normale	
6	Minaccia S ☐ N ☐	

✳ Solo l'Utente Principake (1) può aggiungere, modificare o cancellare altri Codici Utente.

NUMERO TASTIERA	TIPO TASTIERA		POSIZIONE
1	XK104 ☐	6805 ☐	
2	XK104 ☐	6805 ☐	
3	XK104 ☐	6805 ☐	
4	XK104 ☐	6805 ☐	
5	XK104 ☐	6805 ☐	
6	XK104 ☐	6805 ☐	

Foglio di Programmazione Centrale XL-1T

NOME: _____ INDIRIZZO: _____

01 NUMERO TELEFONICO PRINCIPALE **DEFAULT = 234AAAAAAAAA**

L1		L2		L3		L4		L5		L6		L7		L8		L9		L10		L11		L12	

02 NUMERO TELEFONICO SECONDARIO **DEFAULT = AAAAAAAAAAAA**

L1		L2		L3		L4		L5		L6		L7		L8		L9		L10		L11		L12	

03 NUMERO TELEFONICO DEL PC **DEFAULT = AAAAAAAAAAAA**

L1		L2		L3		L4		L5		L6		L7		L8		L9		L10		L11		L12	

04 OPZIONI COMBINATORE TELEF. DEFAULT = 0511

L1		L2		L3		L4	

05 PRESTAZIONI DELLA TASTIERA DEFAULT = 127C

L1		L2		L3		L4	

06 TEMPI DI SISTEMA DEFAULT = 665F

L1		L2		L3		L4	

07 OPZIONI DI SISTEMA VARIE DEFAULT = 2705

L1		L2		L3		L4	

08 SIR. MANC. CA, INS. ZONE VIOL. DEFAULT = 0000

L1		L2		L3		L4	

09 NUMERO IDENTIF. CLIENTE 1 DEFAULT = 1234

L1		L2		L3		L4	

10 NUMERO IDENTIF. CLIENTE 2 DEFAULT = AAAA

L1		L2		L3		L4	

11 TIPO ZONA 1 E CODICE S. R. DEFAULT = 2031

L1		L2		L3		L4	

12 TIPO ZONA 2 E CODICE S. R. DEFAULT = 4132

L1		L2		L3		L4	

13 TIPO ZONA 3 E CODICE S. R. DEFAULT = 1033

L1		L2		L3		L4	

14 TIPO ZONA 4 E CODICE S. R. DEFAULT = 1034

L1		L2		L3		L4	

15 ORA DI PROVA STAZ. RICEVENTE DEFAULT = 0300

L1		L2		L3		L4	

16 CODICE DI RIPRISTINO DEFAULT = AAAA

L1		L2		L3		L4	

17 AGGRESSIONE E MANCANZA CADEFAULT = AAAA

L1		L2		L3		L4	

18 PANICO A BATTERIA BASSA DEFAULT = 22AA

L1		L2		L3		L4	

19 INS. DISIN. E PROVA S.R. DEFAULT = AAAA

L1		L2		L3		L4	

20 ESCL., RIPR., ANOM. E CANC. DEFAULT = AAF8

L1		L2		L3		L4	

21 INCENDIO DA TST E AUX DA TST DEFAULT = AAAA

L1		L2		L3		L4	

00 CODICE INSTALLATORE DEFAULT = 2468

L1		L2		L3		L4	

INGRESSO IN PROGRAMMAZIONE
[CODE] [✶] [Codice Installatore a 4 Cifre] [1]

SPOSTAMENTO TRA I QUESITI
[✶] [Numero di Quesito a 2 Cifre]

SPOSTAMENTO TRA LOCAZIONI DI UN QUESITO
Premere [#] fino a che si raggiunge la locazione desiderata.

INSERIMENTO DATI
[singola cifra: 0 - 9, A - F] [#]

VALORI ESADECIMALI

A = [CODE] [1]	D = [CODE] [4]
B = [CODE] [2]	E = [CODE] [5]
C = [CODE] [3]	F = [CODE] [6]

USCITA DALLA PROGRAMMAZIONE:
Premere [STAY].

PROGRAMMATO DA: _____ **DATA:** _____

Limiti del Sistema

Anche se si tratta di un sistema di sicurezza avanzato, esso non può offrire una garanzia assoluta di protezione contro i furti, l'incendio o altre emergenze. Tutti i sistemi di sicurezza, sia commerciali che residenziali, possono non essere in grado di dare l'allarme per numerose ragioni. Per esempio:

- Eventuali intrusioni possono avvenire attraverso aperture non protette o gli intrusi possono essere sufficientemente esperti da escludere o aggirare un rivelatore o scollegare i dispositivi di allarme.
- I rivelatori di intrusione (ad esempio i rivelatori a infrarossi passivi), i rivelatori di fumo e molti altri tipi di rivelatori non funzionano in assenza di alimentazione. Apparati funzionanti a pile non funzionano senza di esse, con pile scariche o non correttamente inserite. Apparati alimentati solo a corrente alternata, non funzionano in caso di mancanza di alimentazione di rete anche di breve durata.
- I segnali inviati dai trasmettitori via radio, possono essere bloccati o riflessi da strutture metalliche prima di raggiungere il ricevitore. Anche se la trasmissione è stata verificata correttamente durante le prove settimanali, il blocco può avvenire se una struttura metallica viene introdotta fra trasmettitore e ricevitore.
- L'utente può non essere nelle condizioni di raggiungere tempestivamente un pulsante antirapina o di emergenza.
- Anche se negli Stati Uniti i rivelatori di fumo hanno avuto un ruolo sostanziale nella riduzione dei decessi dovuti ad incendi, essi possono non essere attivati o non esserlo in tempo, per svariate ragioni (secondo i dati pubblicati dalla Federal Emergency Management Agency, in più del 35% degli incendi). Alcuni dei motivi per cui i rivelatori di fumo usati in abbinamento a questo sistema potrebbero non funzionare sono:
  - I rivelatori di fumo sono stati installati o posizionati in modo non corretto.
  - I rivelatori di fumo possono non rivelare incendi iniziati in situazioni in cui il fumo non può raggiungere il rivelatore, quali: camini, pareti o tetti o dall'altro lato di porte chiuse.
  - Il rivelatore di fumo non può rilevare un principio di incendio in un altro piano dell'abitazione o dell'edificio, un rivelatore posto al secondo piano non può rilevare un incendio al piano terra o al primo piano. Inoltre i rivelatori di fumo hanno delle limitazioni. Nessun rivelatore di fumo può rilevare qualsiasi tipo di incendio in ogni momento.
  - In generale i rivelatori non sempre danno l'allarme per incendi causati da negligenza e azioni rischiose quali fumare a letto, esplosioni violente, fughe di gas, errori nell'immagazzinaggio di un materiale infiammabile, sovraccarico di circuiti elettrici, bambini che giocano con fiammiferi o incendi dolosi. In funzione della natura dell'incendio e/o della collocazione dei rivelatori di fumo, il rivelatore, anche se esso funziona in anticipo, può non dare un sufficiente preavviso per permettere agli occupanti di fuggire in un tempo tale da prevenire lesioni o decessi.
- I rivelatori ad infrarossi Passivi possono rilevare eventuali intrusioni solo nell'area designata come indicato nel diagramma riportato nel manuale di installazione. I rivelatori ad Infrarossi Passivi non forniscono una protezione volumetrica. Essi creano dei fasci di protezione multipli e un eventuale intrusione può essere rilevata in un'area non ostruita, coperta da uno di questi fasci. Essi non possono rivelare movimenti o intrusioni che abbiano luogo dietro pareti, soffitti, pavimenti, porte chiuse, divisori in vetro, porte in vetro o finestre. Manomissioni meccaniche, mascherature, vernici o spray spruzzati sullo specchio, sulla finestra o altre parti del sistema ottico possono ridurre la loro capacità di rilevazione. I rivelatori a Infrarossi Passivi rivelano le variazioni di temperatura, ma se la temperatura dell'area protetta si approssima ai valori compresi tra 32 e 66°C, la capacità di rivelazione può diminuire.
- I mezzi acustici come sirene e suonerie possono non richiamare l'attenzione delle persone o non svegliare persone che dormono al di là di una porta chiusa o parzialmente chiusa. Se gli allarmi acustici sono a un piano diverso rispetto a quello in cui è collocata la camera da letto, è assai poco probabile che essi sveglino o richiamino l'attenzione delle persone all'interno della camera. Anche le persone sveglie possono non sentire i segnali acustici se questi sono attutiti dal rumore di uno stereo, apparecchi radiotelevisivi, condizionatori d'aria o altri apparecchi, o dal traffico della strada. Infine, gli allarmi acustici, anche se molto forti, possono non essere sentiti dai deboli di udito o da persone profondamente addormentate.
- Le linee telefoniche necessarie per trasmettere il segnale di allarme dal luogo protetto alla stazione di sorveglianza, alla polizia o ad altre persone possono essere fuori servizio, anche temporaneamente oppure possono essere state volutamente occupate. Le linee telefoniche possono essere inoltre manomesse da criminali esperti.
- Anche se il sistema risponde alle emergenze come previsto, gli occupanti possono non avere un tempo sufficiente per proteggere se stessi dalla situazione di emergenza. In caso di sistemi collegati a Istituti di Vigilanza o alle Autorità, questi possono non intervenire in maniera adeguata..
- Questa apparecchiatura, come tutti i dispositivi elettrici, è soggetta a guasti di componenti. Anche se è stata progettata per durare almeno 10 anni, i componenti elettronici possono guastarsi in ogni momento.

La causa più comune di mancato funzionamento di un sistema di allarme in caso di intrusione o di incendio è l'inadeguata manutenzione. Questo sistema di allarme dovrebbe essere verificato settimanalmente, per essere sicuri che tutti i rivelatori funzionino adeguatamente.
L'installazione di un sistema d'allarme può essere motivo di sconto sul premio assicurativo, ma un sistema di allarme non è sostitutivo dell'assicurazione. Proprietari e affittuari devono continuare ad agire prudentemente nella protezione di se stessi e continuare ad assicurare la loro vita e le loro proprietà.
Continuiamo a sviluppare nuove e migliori apparecchiature di protezione. Gli utilizzatori dei sistemi di allarme dovrebbero impegnare se stessi e i loro cari ad informarsi su questi sviluppi..

Certificazione FCC e Problemi Telefonici

“Certificazione FCC (Federal Communications Commission)”

Questa unità è stata provata secondo le normative FCC ed è stata riscontrata conforme ad esse. La FCC richiede che vengano rispettate le seguenti indicazioni.

Questo dispositivo genera e utilizza energia a radio frequenza, e se non installato e usato correttamente, cioè in stretta conformità con le istruzioni del costruttore, potrebbe provocare interferenze alla ricezione di radio e televisione. Esso è stato provato e ne è stata accertata la conformità rispetto alle Norme FCC Parte 15, che sono state sviluppate per garantire una protezione ragionevole contro tali interferenze in installazioni residenziali. Se questo dispositivo dovesse comportare interferenze alla ricezione di radio e televisione, che potrebbero essere provocate dalla sua accensione e spegnimento, si invita l'utente a porre un rimedio a tali interferenze intraprendendo una o più delle seguenti misure:

- Se si usa un'antenna interna, è opportuno installare un'antenna esterna di qualità.
- Orientare diversamente l'antenna ricevente fino alla riduzione o eliminazione dell'interferenza.
- Spostare il ricevitore radio o televisivo lontano dalla centrale / combinatore.
- Spostare i conduttori dell'antenna lontano da qualsiasi cavo dalla centrale / combinatore.
- Inserire la spina di alimentazione dalla centrale / combinatore in una presa diversa, in modo che il ricevitore radio o televisivo si trovi su un circuito elettrico diverso.

Se necessario, l'utente deve contattare il rivenditore o un tecnico rediotelevisivo esperto per altri consigli.

L'utente potrebbe trovare utile il “Interference Handbook,” preparato dalla Federal Communications Commission. Questo manuale è disponibile presso lo U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Stock No. 004-000-00450-7.

L'utente non dovrà eseguire alcuna modifica all'unità, a meno che autorizzata dalle istruzioni di Installazione o dal Manuale d'Utente. Modifiche non autorizzate potrebbero far decadere l'autorizzazione all'utente di usare l'unità.

In caso di Problemi Telefonici

In caso di problemi telefonici, scollegare la centrale estraendo lo spinotto dalla presa RJ31X a parete (CA38A in Canada). Non rimuovere il collegamento telefonico all'interno della centrale. In tal modo non si potranno più utilizzare le proprie linee telefoniche. Se il telefono funziona correttamente dopo che è stata scollegata la centrale dalla linea telefonica, la centrale è guasta e ha bisogno di essere riparata. Se, dopo avere scollegato la centrale, ci sono ancora dei problemi di linea, segnalare tali problemi alla compagnia telefonica. L'utente non è autorizzato in alcuna circostanza (in garanzia o fuori dalla stessa), a tentare di riparare il sistema. Esso deve essere reso alla fabbrica o al più vicino centro di assistenza autorizzato.

Garanzia

Limiti di Garanzia FBII

La società Fire Burglary Instruments Inc., una divisione della Pittway Corporation e le sue filiali, sussidiarie e affiliate ("FORNITORE"), 149 Eileen Way, Syosset, New York 11791, garantiscono che i prodotti da loro fabbricati sono in conformità con i propri progetti e con le proprie specifiche e sono esenti da difetti di componenti e di fabbricazione, se utilizzati in condizioni di lavoro normale, per un periodo di 5 anni dalla data stampigliata sui prodotti o di 12 mesi, per quelli senza stampigliatura, dalla data di acquisto originale, a meno che le istruzioni di installazione o i cataloghi indichino un periodo più breve, nel qual caso verrà applicato tale periodo. In ogni caso la responsabilità del "FORNITORE" sarà limitata alla riparazione o alla sostituzione, a sua discrezione e senza oneri per i materiali e per il tempo impiegato, delle parti riconosciute non conformi se utilizzate in normali condizioni di lavoro. Il "FORNITORE" non riconoscerà questi LIMITI DI GARANZIA se il prodotto darà stato manomesso o utilizzato in modo non conforme alle condizioni di impiego previste. Per la riparazione in garanzia, spedire il prodotto in PORTO FRANCO al Distributore da cui è stato acquistato.

NON SONO AMMESSE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE, DI VENDITA O PER PARTICOLARI SCOPI CHE POSSANO ESTENDERSI OLTRE QUANDO QUI ESPOSTO. IN NESSUN CASO IL "FORNITORE" POTRÀ ESSERE RITENUTO RESPONSABILE PER OGNI E QUALSIASI DANNO DIRETTO O INDIRETTO CAUSATO A PERSONE O COASE DALL'IMPIEGO DEI PRODOTTI FORNITI, ANCHE SE LA PERDITA O IL DANNO È STATO CAUSATO DA DIFETTI ATTRIBUIBILI AL "FORNITORE" STESSO.

Il "FORNITORE" fa presente che il proprio prodotto potrebbe essere manomesso o eluso, che lo stesso può non prevenire danni alle persone o alle cose causati da furti, rapine o incendi o che il prodotto può non provvedere una adeguata protezione e un tempestivo preavviso in ogni caso. L'Acquirente deve comprendere che un sistema installato a regola d'arte e correttamente mantenuto può solo ridurre i rischi che rapine, furti e incendi possano avvenire senza causare allarmi, ma che esso non rappresenta una assicurazione o una garanzia che questi eventi non possano accadere o che possa prevenire danni alle persone o alle cose. DI CONSEGUENZA IL "FORNITORE" NON AVRÀ NESSUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI FISICI, DANNI AL PATRIMONIO O ALTRI DANNI RECLAMATI NEL CASO DI MANCATO O INSUFFICIENTE FUNZIONAMENTO DEI PRODOTTI. Comunque, se il "FORNITORE" fosse ritenuto responsabile, direttamente o indirettamente di perdite o danneggiamenti coperti da questi LIMITI DI GARANZIA od altro, indipendentemente dalle cause, la responsabilità del "FORNITORE" non eccederà in ogni caso il prezzo d'acquisto del prodotto, che sarà esaustivo di ogni e qualsiasi ulteriore onere.

Questa garanzia sostituisce qualsiasi precedente garanzia ed è l'unica garanzia riconosciuta dal "FORNITORE" su questo prodotto. Nessuna variazione, scritta o verbale, delle responsabilità qui sopra esposte è autorizzata.

FIRE BURGLARY INSTRUMENTS, INC.

Subsidiary of Pittway Corp.
149 Eileen Way, Syosset, NY 11791

ÊN9883SŠ
N9883 09/98